

nubia

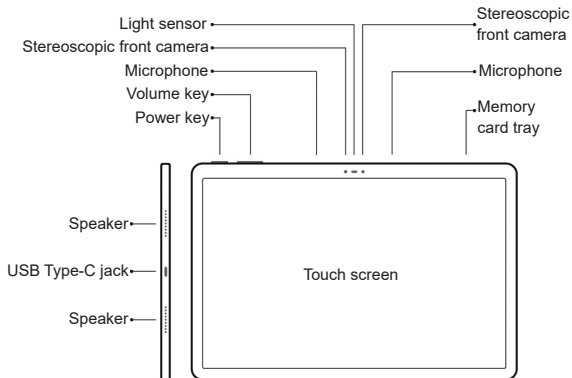
nubia Pad 3D

Quick Start Guide

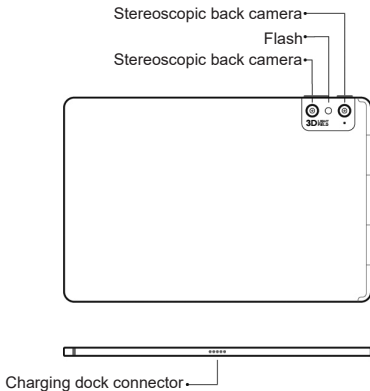
Quick Start Guide (en).....	2
Guia de início rápido (pt)	12
Kurzanleitung (de)	18
Guida rapida all'uso (it).....	24
Guide de démarrage rapide (fr)	34
Guía de inicio rápido (es)	41
Priročnik za hitro nastavitve (sl).....	51
Instrukcja obsługi (pl).....	57
Rövid üzembehelyezési útmutató (hu)	69
Stručný návod k použití (cs)	75
Ghid rapid (ro)	81
Vodič za brzi početak (sr)	87
Vodič za brzi početak (bs)	93
Ръководство за бърз старт (bg)	99
Stručný návod na obsluhu (sk).....	105
Kratke upute (hr).....	111
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (el).....	117
Краток водич за користење (mk).....	124
Snelstartgids (nl).....	130
クイックスタートガイド (ja).....	137
Hızlı Başlangıç Kılavuzu (tr)	147



Overview – Front & Side



Overview – Back & Side



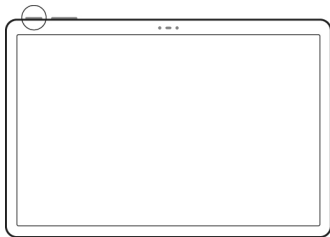
Power On/Off

Turn the Power On/Off

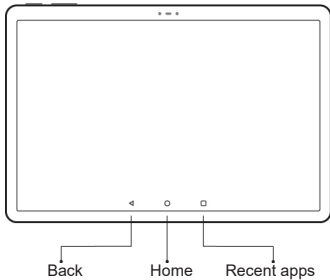
- **On:** Press and hold the **Power** key for a few seconds.
- **Off:** Press and hold the **Power** key for a few seconds. Then on the screen, touch **Power off > Touch to power off**.

Turn the Screen On/Off

To turn the screen on and off while the tablet's turned on, press the Power key once.



Bottom Navigation Bar



Welcome to nubia Pad 3D

To start, turn on your nubia Pad 3D by pressing and holding the Power key for a few seconds. Then follow the onscreen instructions.

Nubia Technology Co., Ltd. reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

We offer self-service for our smart terminal device users. Please visit the nubia official website (www.nubia.com) for more information on the full quick start guide, user manual, self-service and supported product models. Information on the website takes precedence.

Trademarks

nubia and the nubia logos are trademarks of Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google LLC.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nubia Technology Co., Ltd. is under license.

microSDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Product Safety Information

	Don't make or receive phone calls while driving. Never text while driving.		To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
	Your device can produce a loud sound.		Small parts may cause choking.
	Avoid contact with anything magnetic.		Keep away from pacemakers and other electronic medical devices.
	Turn off when asked to in hospitals and medical facilities.		Turn off when told to on aircraft and at airports.
	Turn off when near explosive materials or liquids.		Don't use at gas stations.
	Your device may produce a bright or flashing light.		Don't dispose of your device in fire.
	Avoid extreme temperatures.		Avoid contact with liquids. Keep your device dry.
	Do not attempt to disassemble your device.		Only use approved accessories.
	For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.		Don't rely on your device as a primary device for emergency communications.

Specific Absorption Rate (SAR)

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg and the highest SAR value for this device when tested at the body was 1.079 W/kg* with 5 mm distance. The limb (0 mm) SAR limit for mobile devices is 4 W/kg. The highest SAR value for this device when tested at the body with 0 mm distance was 1.079 W/kg*. As mobile devices offer a range of functions, they can be used in other positions, such as on the body as described in the user manual**.

As SAR is measured utilizing the device's highest transmitting power, the actual SAR of this device while operating is typically below that indicated above. This is due to automatic changes to the power level of the device to ensure it only uses the minimum power required to communicate with the network.

* The tests are carried out in accordance with EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017, and EN 62479:2010.

** Please see body worn operation in the user manual.

Specification

EUT tested radios application	802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.2+BDR/EDR/LE GPS
Maximum RF output power	802.11b/g/n: EIRP 17.06 dBm 802.11a/n/ac/ax: EIRP 14.43 dBm Bluetooth: EIRP 8.91 dBm

CE Caution

Battery Caution

- There is a risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not dispose of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut a battery. Doing so can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

USB Port

This product shall only be connected to a USB interface of version USB 3.1.

Proper Use

As described in this guide, your device can be used only in right location. If possible, please do not touch the antenna area on your device.

Do not expose your device to extreme temperatures lower than -10 °C and higher than +45 °C.

Disposal of Your Old Appliance



1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For this product's recycling information based on WEEE directive, please send an e-mail to weee@zte.com.cn

EU DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, ZTE Corporation declares that the radio equipment type LPD-20W is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
<https://certification.ztedevices.com>

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5250 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP Conformity

The external power supply of this product conforms to the Energy-related Product Directive (ErP) 2009/125/EC of the European Parliament and the Council.

The detailed ErP information is available on ZTE website
<https://certification.ztedevices.com>.

Bem-vindo ao nubia Pad 3D

Para começar, ligue o seu nubia Pad 3D premindo sem soltar a tecla Ligar/Desligar durante alguns segundos. Depois, siga as instruções no ecrã.

A Nubia Technology Co., Ltd. reserva-se o direito de fazer alterações de modo a corrigir erros de impressão ou atualizar especificações neste guia sem aviso prévio.

Disponibilizamos autosserviço para os utilizadores do nosso dispositivo terminal inteligente. Aceda ao site oficial da nubia (www.nubia.com) para obter mais informações sobre o guia completo de início rápido, o manual do utilizador, autosserviço e os modelos de produtos suportados. As informações no site têm precedência.

Marcas comerciais

nubia e os logótipos nubia são marcas comerciais da Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ é uma marca comercial da Google LLC.

A marca da palavra Bluetooth® e os logótipos são marcas comerciais registadas da propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Nubia Technology Co., Ltd. é feita sob licença.

O logótipo microSDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ou das suas subsidiárias. Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registada nos Estados Unidos e noutros países. aptX é uma marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registada nos Estados Unidos e noutros países.

Outras marcas comerciais e designações comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.



Qualcomm® aptX[™]
Adaptive

Informações de segurança do produto

	Não faça nem atenda chamadas enquanto conduz. Nunca escreva mensagens enquanto conduz.		Não dependa do dispositivo como dispositivo principal para comunicações de emergência.
	O dispositivo pode produzir um som alto.		As peças pequenas podem provocar asfixia.
	Desligue quando for solicitado em hospitais e instalações médicas.		Mantenha afastado de pacemakers e de outros dispositivos médicos eletrónicos.
	Evite o contacto com superfícies magnéticas.		Desligue quando for solicitado num avião e em aeroportos.
	Desligue quando estiver perto de líquidos ou materiais explosivos.		Não utilize em estações de serviço.
	O dispositivo pode produzir uma luz brilhante ou intermitente.		Não destrua o dispositivo através do fogo.
	Evite temperaturas extremas.		Evite o contacto com líquidos. Mantenha o seu dispositivo seco.

	Não tente desmontar o dispositivo.		Utilize apenas acessórios aprovados.
	Quando ligar o equipamento a uma tomada elétrica, esta deve estar facilmente acessível e perto do equipamento.		De forma a evitar potenciais danos auditivos, não se exponha a níveis de volume elevados durante períodos de tempo prolongados.

Taxa de absorção específica (SAR)

O seu telefone é um transmissor e um recetor de rádio. Foi concebido para não ultrapassar os limites de exposição a ondas de rádio recomendados pelas normas internacionais. Estas normas foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança destinadas a assegurar a proteção de todas as pessoas, independentemente da sua idade e do seu estado de saúde.

Estas normas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de absorção específica ou SAR. O limite de SAR para os dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor mais elevado de SAR para este dispositivo quando testado junto ao corpo foi de 1,079 W/kg* com 5 mm de distância. Visto que os dispositivos móveis disponibilizam um variado número de funções, podem ser utilizados noutras posições, tais como junto ao corpo, conforme descrito no manual do utilizador**.

Como a SAR é medida utilizando a potência de transmissão mais elevada do dispositivo, a SAR real deste dispositivo em funcionamento está normalmente abaixo da indicada acima. Isto deve-se a alterações automáticas no nível de potência do dispositivo para garantir que este apenas utiliza a potência mínima necessária para comunicar com a rede.

* Os testes são realizados em conformidade com as normas EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 e EN 62479:2010.

** Ver operação de desgaste corporal no manual do utilizador.

Aviso CE

Cuidados com a bateria

- Existe um risco de explosão em caso de substituição da bateria por outra cujo tipo não seja o correto.
- Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.
- Não elimine uma bateria através de fogo nem num forno quente, nem esmague ou corte mecanicamente uma bateria. Se o fizer pode provocar uma explosão.
- Deixar uma bateria num ambiente circundante de temperatura extremamente elevada pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

Porta USB

Este produto só deverá ser ligado a uma interface USB da versão USB 3.1.

Utilização correta

Conforme descrito neste guia, o dispositivo só pode ser utilizado nos locais apropriados. Se possível, não toque na área da antena do dispositivo.

Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas inferiores a -10 °C e superiores a +45 °C.

Eliminação de equipamentos usados

 	1. Sempre que este símbolo do contentor do lixo com uma cruz estiver presente num produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Diretiva Europeia 2012/19/UE. 2. Todos os produtos elétricos e eletrónicos devem ser eliminados separadamente do fluxo de resíduos municipais através de instalações de recolha designadas pelo governo ou pelas autoridades municipais. 3. A eliminação correta dos seus equipamentos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.
--	--

Para obter informações de reciclagem deste produto, com base na diretiva REEE, envie um e-mail para weee@zte.com.cn

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE



Pela presente, a ZTE Corporation declara que o equipamento de rádio do tipo LPD-20W se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço da Internet:

<https://certification.ztedevices.com>

O dispositivo destina-se apenas a utilização interior ao funcionar numa gama de frequências de 5150 a 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Conformidade dos produtos relacionados com o consumo de energia

A alimentação eléctrica externa deste produto está em conformidade com a Diretiva de Produtos relacionados com a Energia (ErP) 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho.

As informações detalhadas sobre o ErP estão disponíveis no website da ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Willkommen bei nubia Pad 3D

Schalten Sie Ihr nubia Pad 3D ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten. Folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Nubia Technology Co., Ltd. behält sich das Recht vor, Druckfehler und technische Änderungen in dieser Anleitung ohne Vorankündigung zu korrigieren bzw. zu aktualisieren.

Für kundige Anwender bieten wir auch die Möglichkeit der selbstständigen Fehlerbehebung an. Bitte besuchen Sie die offizielle nubia Website (www.nubia.com), um weitere Informationen über die vollständige Kurzanleitung, das Benutzerhandbuch, die selbstständige Fehlerbehebung und die unterstützten Produktmodelle zu erhalten. Informationen auf der Webseite haben Vorrang vor denen in diesem Dokument.

Eingetragene Marken

nubia und die nubia-Logos sind Warenzeichen von Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ ist eine Marke von Google LLC.

Die Marke *Bluetooth*® und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Nutzung dieser Marken durch die Nubia Technology Co., Ltd. ist lizenziert.

Das microSDXC-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder deren Tochtergesellschaften. Qualcomm ist ein Markenzeichen von Qualcomm Incorporated und ist in den USA und anderen Ländern eingetragen. aptX ist eine Marke von Qualcomm Technologies International, Ltd., die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist.

Sonstige Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Sicherheitsinformationen zum Produkt

	Ihr Gerät kann sehr laute Geräusche entwickeln.		Kleinteile können bei Verschlucken zum Erstickten führen.
	Telefonieren Sie niemals beim Autofahren. Schreiben Sie während des Autofahrens keine SMS-Nachrichten.		Hören Sie deshalb zur Vermeidung von Gehörschäden nicht über längere Zeit Musik bei hoher Lautstärke.
	Schalten Sie Ihr Telefon in Flugzeugen und auf Flughäfen auf Anweisung aus.		Halten Sie Ihr Telefon von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten fern.
	Schalten Sie Ihr Telefon in Krankenhäusern und medizinischen Einrichtungen auf Anweisung aus.		Zubehör mit Steckverbindung sollte sich bei Betrieb in der Nähe des Netzanschlusses befinden und leicht zugänglich sein.
	Setzen Sie das Telefon keinen Magnetfeldern aus.		Verwenden Sie Ihr Telefon nicht an Tankstellen.
	Ihr Gerät kann grelles oder aufblitzendes Licht erzeugen.		Werfen Sie Ihr Gerät nicht ins Feuer.
	Vermeiden Sie extreme Temperaturen.		Halten Sie Ihr Telefon von Flüssigkeiten fern. Bewahren Sie das Gerät trocken auf.
	Zerlegen Sie Ihr Gerät nicht.		Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.



Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe explosiver Stoffe und Flüssigkeiten aus.



Verlassen Sie sich bei der Kommunikation in Notsituationen nicht ausschließlich auf Ihr Gerät.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Ihr mobiles Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass es die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Hochfrequenzwellen nicht überschreitet. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP erarbeitet. Die Sicherheitsgrenzwerte sollen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand alle Menschen schützen.

Grundlage für diese Richtlinien ist die Maßeinheit „Spezifische Absorptionsrate“, abgekürzt SAR. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte liegt bei 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert für dieses Gerät lag im Test bei 1,079 W/kg* in 5 mm Abstand. Mobile Geräte bieten eine Reihe von Funktionen. Sie können, wie im Benutzerhandbuch beschrieben, auch an anderen Stellen verwendet werden, wie etwa am Körper**.

Für die Ermittlung des SAR-Werts wird die höchste Sendeleistung des Geräts verwendet. Deshalb liegt der tatsächliche SAR-Wert dieses Geräts während des Betriebs normalerweise darunter. Dies liegt daran, dass der Leistungspegel des Geräts automatisch angepasst wird und immer nur die für die Verbindung zum Netz benötigte Mindestleistung verbraucht wird.

* Die Tests wurden gemäß EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 und EN 62479:2010 durchgeführt.

** Siehe auch im Benutzerhandbuch den Abschnitt: Betrieb beim Tragen am Körper.

Spezifikation

Frequenzband	Bluetooth V5.2 BLE
Maximale Signalübertragungsleistung	8.91 dBm

CE-Warnung

Akku-Warnung

- Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen nicht geeigneten Typ ersetzt wird.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.
- Entsorgen Sie einen Akku nicht im Feuer oder einem heißen Ofen und zerkleinern oder zerschneiden Sie einen Akku nicht mechanisch. Dies kann zu Explosionen führen.
- Das Aufbewahren eines Akkus in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu Explosionen oder dem Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Ein Akku, der extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu Explosionen oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

USB-Anschluss

Dieses Produkt darf nur über eine USB-Schnittstelle, Version USB 3.1, angeschlossen werden.

Sachgemäße Verwendung

Wie in diesem Handbuch beschrieben, kann Ihr Gerät nur an den dafür geeigneten Standorten verwendet werden. Berühren Sie den Antennenbereich Ihres Geräts möglichst nicht.

Setzen Sie Ihr Gerät keinen extremen Temperaturen unter -10 °C und über +45 °C aus.

Entsorgung von Altgeräten



1. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Alle Produkte mit diesem Symbol sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE im Sinne der Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall vermischelt werden. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

2. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist.

3. Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgerät selbst verantwortlich sind.

Bitte senden Sie für auf der WEEE-Richtlinie basierende Recycling-Informationen zum vorliegenden Produkt eine E-Mail an weee@zte.com.cn

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die ZTE Corporation erklärt hiermit, dass das Funkgerät Typ LPD-20W den Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://certification.ztedevices.com>

Dieses Gerät ist im Frequenzbereich zwischen 5150 und 5250 MHz auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt.

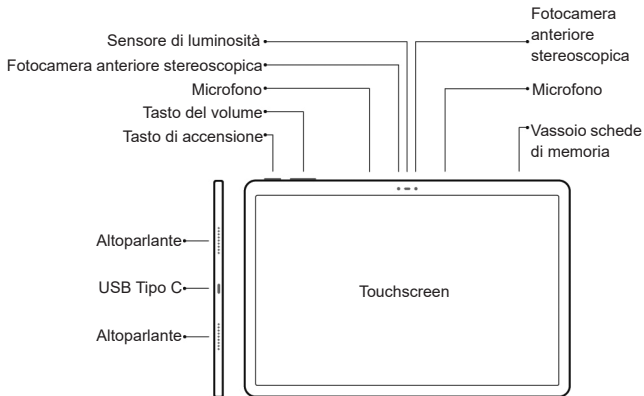
	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP-Konformität

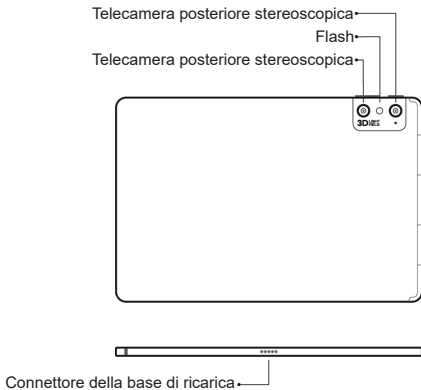
Die externe Stromversorgung dieses Produkts entspricht der Richtlinie über energiebezogene Produkte (ErP) 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates.

Die detaillierten ErP-Informationen finden Sie auf der ZTE-Website <https://certification.ztedevices.com>.

Panoramica – Fronte e lato



Panoramica – Retro e lato



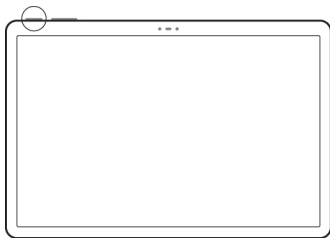
Accensione/spengimento

Modalità di accensione/spengimento

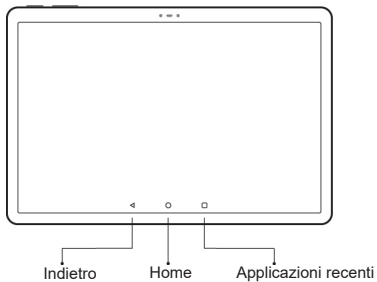
- **Accensione:** Tenere premuto il tasto **di accensione** per alcuni secondi.
- **Spegnimento:** Tenere premuto il tasto **di accensione** per alcuni secondi. Quindi, sullo schermo, toccare **Spegni > Tocca per spegnere**.

Accensione/spengimento dello schermo

Per accendere e spegnere lo schermo mentre il tablet è acceso, premere una volta il tasto **di accensione**.



Barra di navigazione inferiore



Benvenuti in nubia Pad 3D

Per avviare, accendere nubia Pad 3D tenendo premuto il tasto di accensione per alcuni secondi. Quindi seguire le istruzioni sullo schermo.

Nubia Technology Co., Ltd. si riserva il diritto di modificare eventuali errori di stampa o di aggiornare le specifiche riportate nel presente manuale, senza alcun preavviso.

Offriamo assistenza self-service per gli utenti dei nostri terminali intelligenti. Per ulteriori informazioni sulla guida rapida all'uso intera, sul manuale dell'utente, sull'assistenza self-service e sui modelli dei prodotti supportati visitare il sito web ufficiale di nubia (www.nubia.com). Le informazioni riportate nel sito Web hanno la priorità.

Marchi

nubia e i loghi nubia sono marchi commerciali di Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ è un marchio di Google LLC.

Il marchio e i logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Nubia Technology Co., Ltd. è regolato da licenza.

Il logo microSDXC è un marchio di SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. e/o delle sue affiliate. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Tutti gli altri marchi e nomi di marchi sono quelli dei rispettivi proprietari.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informazioni di sicurezza del prodotto

	Non effettuare o rispondere a chiamate durante la guida. Non scrivere mai messaggi durante la guida.		Per apparecchiature a innesto, la presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
	Questo dispositivo potrebbe emettere luce intensa o lampeggiante.		Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare un volume elevato per lunghi periodi di tempo.
	Evitare il contatto con elementi magnetici.		Tenere lontano da pacemaker e da altri dispositivi medici elettronici.
	Spegnere il telefono quando richiesto negli ospedali o in altre strutture sanitarie.		Spegnere il telefono quando richiesto sugli aeromobili e negli aeroporti.
	Spegnere il telefono in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.		Non utilizzare il telefono nelle stazioni di servizio.
	Il dispositivo può emettere suoni a volume elevato.		Non gettare il dispositivo nel fuoco.
	Evitare le temperature estreme.		Le parti più piccole potrebbero causare soffocamento.
	Non tentare di smontare il dispositivo.		Utilizzare solo accessori approvati.
	Evitare il contatto con sostanze liquide. Tenere asciutto il dispositivo.		Non affidarsi al dispositivo come mezzo principale per comunicazioni di emergenza.

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Questo dispositivo mobile trasmette e riceve segnali radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio imposti dalle linee guida internazionali. Tali linee guida sono state sviluppate dall'ICNIRP, un'organizzazione scientifica indipendente, e includono i limiti di sicurezza previsti per garantire la protezione di tutti gli utenti, a prescindere dall'età e dallo stato di salute.

Le linee guida utilizzano un parametro noto come SAR (Specific Absorption Rate, tasso di assorbimento specifico). Il limite SAR per i dispositivi wireless è 2 W/kg e il valore SAR massimo rilevato per questo dispositivo durante il test a contatto con il corpo è stato di 1,079 W/kg* a 5 mm di distanza. Poiché i dispositivi mobili offrono un'ampia gamma di funzioni, è possibile utilizzarli in diverse posizioni, ad esempio, sul corpo come descritto nel presente manuale utente**.

Poiché il valore SAR viene misurato utilizzando la potenza di trasmissione massima del telefono, il valore SAR effettivo per il presente dispositivo in funzione è generalmente più basso rispetto a quello indicato sopra. Ciò è dovuto alle variazioni automatiche del livello di potenza del dispositivo, per garantire l'uso della potenza minima richiesta per comunicare con la rete.

* Le prove sono effettuate in conformità alle normative EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 e EN 62479:2010.

** Vedere la sezione "Utilizzo sul corpo" nel presente manuale utente.

Specifiche

Applicazione radio testata EUT	802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.2+BDR/EDR/LE GPS
Potenza di uscita RF massima	802.11b/g/n: EIRP 17,06 dBm 802.11a/n/ac/ax: EIRP 14,43 dBm Bluetooth: EIRP 8,91 dBm

Avvertenza CE

Avvertenza batteria

- Può presentarsi il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.
- Smaltire le batterie utilizzate in base alle istruzioni.
- Non smaltire una batteria in fiamme o in un forno caldo, né schiacciare o tagliare meccanicamente una batteria. Ciò può provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante ad altissima temperatura può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabili.

Porta USB

Questo prodotto deve essere collegato a un'interfaccia USB della versione USB 3.1.

Uso corretto

Come descritto in questa guida, il dispositivo può essere utilizzato solo in luoghi idonei. Se possibile non toccare l'area dell'antenna sul dispositivo.

Non esporre il dispositivo o i relativi accessori a temperature estreme inferiori a -10 °C e superiori a +45 °C.

Smaltimento del vecchio apparecchio



1. Se un prodotto è contrassegnato con il simbolo barrato del bidone della spazzatura con ruote, significa che è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dal sistema di raccolta rifiuti comunale, utilizzando apposite strutture scelte dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali.
3. Lo smaltimento corretto del vecchio apparecchio aiuta a impedire potenziali conseguenze negative per la salute e l'ambiente.

Per ricevere il manuale sul riciclo basato sulla direttiva RAEE relativo a questo prodotto, inviare un'e-mail all'indirizzo weee@zte.com.cn

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



Con la presente ZTE Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LPD-20W è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo seguente: <https://certification.ztedevices.com>

In caso di funzionamento nella gamma di frequenza compresa tra 5150 e 5250 MHz, il dispositivo è limitato al solo uso interno.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Conformità ErP

L'alimentazione esterna di questo prodotto è conforme alla Direttiva sui prodotti relativi all'energia (ErP) 2009/125/CE del Parlamento e del Consiglio europei.

Le informazioni dettagliate sull'ErP sono disponibili sul sito web <https://certification.ztedevices.com>.

Guide de démarrage rapide (fr)

Bienvenue dans nubia Pad 3D

Pour commencer, allumez votre nubia Pad 3D en appuyant sur la touche Marche/ Arrêt et en la maintenant enfoncée pendant quelques secondes. Suivez ensuite les instructions à l'écran.

Nubia Technology Co., Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications aux erreurs d'impression ou de mettre à jour la fiche technique de ce guide sans notification préalable.

Nous offrons un service d'assistance autonome à nos utilisateurs de terminaux intelligents. Veuillez consulter le site Web officiel de nubia (www.nubia.com) pour obtenir davantage d'informations sur le guide de démarrage rapide complet, le guide de l'utilisateur, le service d'assistance autonome et les modèles de produit pris en charge. Les informations disponibles sur le site Web prévalent sur les autres sources d'informations.

Marques commerciales

nubia et les logos nubia sont des marques commerciales de Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ est une marque commerciale de Google LLC.

La marque commerciale et les logos *Bluetooth*® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Nubia Technology Co. se fait sous licence.

Le logo microSDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales. Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, enregistrée aux

États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de Qualcomm Technologies international, Ltd., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques commerciales et noms de marque sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informations de sécurité relatives au produit

	N'utilisez pas le téléphone lorsque vous conduisez. N'envoyez jamais de messages texte en conduisant.		Les petites pièces présentent un risque d'étouffement.
	Votre téléphone peut émettre des sons à un volume élevé.		Pour protéger votre audition, ne vous exposez pas à des volumes élevés pendant de longues périodes.
	Évitez tout contact avec un objet magnétique.		Maintenez le téléphone à distance des stimulateurs cardiaques et de tout autre appareil médical électronique.

	Éteignez l'appareil dans les hôpitaux et les établissements médicaux si le règlement de ces derniers le stipule.		Éteignez votre téléphone dans les avions et les aéroports lorsque le règlement de ces derniers le stipule.
	Éteignez le téléphone lorsque vous vous trouvez à proximité de matériaux ou liquides explosifs.		N'utilisez pas l'appareil dans les stations-service.
	Votre téléphone peut émettre une lumière vive ou clignotante.		Ne jetez pas l'appareil au feu.
	Évitez les températures extrêmes.		Évitez tout contact avec des liquides. Gardez votre appareil au sec.
	Ne tentez pas de démonter votre appareil.		Utilisez uniquement des accessoires approuvés.
	Dans le cas d'un équipement électrique, installez la fiche à proximité de l'équipement, de manière à pouvoir y accéder facilement.		En situation d'urgence, ne dépendez pas de votre téléphone comme moyen principal de communication.

Débit d'absorption spécifique (DAS)

Votre appareil mobile est un émetteur-récepteur d'ondes radio. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été mises au point par un organisme scientifique indépendant, l'ICNIRP. Elles précisent notamment des marges de sécurité destinées à assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

Ces directives utilisent une unité de mesure appelée « débit d'absorption spécifique » (DAS). La limite DAS pour les appareils mobiles est fixée à 2 W/kg et la valeur DAS maximale relevée pour cet appareil était de 1,079 W/kg* à 5 mm de distance du corps. La limite du DAS au niveau des membres (0 mm) pour les appareils mobiles est de 4 W/kg. La valeur du DAS la plus élevée relevée pour cet appareil lors de tests à une distance de 0 mm du corps était 1,079 W/kg*. Dans la mesure où les appareils mobiles offrent de nombreuses fonctions, ils peuvent être utilisés dans d'autres positions, notamment près du corps comme décrit dans le manuel utilisateur**.

Comme la valeur du DAS est mesurée en utilisant la puissance de transmission la plus élevée de l'appareil, la valeur réelle du DAS pour cet appareil en fonctionnement est généralement inférieure à celle indiquée ci-dessus. Cela est dû aux changements automatiques du niveau de puissance du téléphone qui permettent de n'utiliser que la puissance minimale requise pour communiquer avec le réseau.

* Les tests sont réalisés conformément aux normes EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017, et EN 62479:2010.

** Reportez-vous à la section consacrée à l'utilisation près du corps dans le manuel utilisateur.

Avertissement CE

Avertissement relatif à la batterie

- La batterie peut provoquer une explosion si elle est remplacée par un type de batterie non conforme.
- Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux consignes.
- Ne jetez pas une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou n'écrasez pas ou ne découpez pas mécaniquement une batterie. Cela peut entraîner une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à très haute température peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Port USB

Ce produit peut uniquement être connecté à une interface USB de type USB 3.1.

Utilisation appropriée

Comme décrit dans ce guide, il est nécessaire d'utiliser l'appareil uniquement dans les emplacements autorisés. Évitez de toucher la zone de l'antenne de votre appareil. N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes inférieures à -10 °C et supérieures à +45 °C.

Mise au rebut de votre ancien appareil



1. Lorsque le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que ce produit entre dans le champ d'application de la directive européenne 2012/19/UE.
2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut suivant un autre circuit que le circuit standard de ramassage des ordures, via les sites de collecte prévus à cet effet par les autorités publiques nationales ou locales.
3. La mise au rebut de votre ancien appareil suivant le circuit approprié permettra de prévenir d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir des informations sur le recyclage de ce produit conformément à la directive sur les déchets électriques et électroniques, envoyez un e-mail à l'adresse weee@zte.com.cn

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



Par la présente, ZTE Corporation déclare que l'équipement radio de type LPD-20W est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://certification.ztedevices.com>

Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur uniquement lorsqu'il fonctionne dans une plage de fréquences comprise entre 5150 et 5250 MHz.

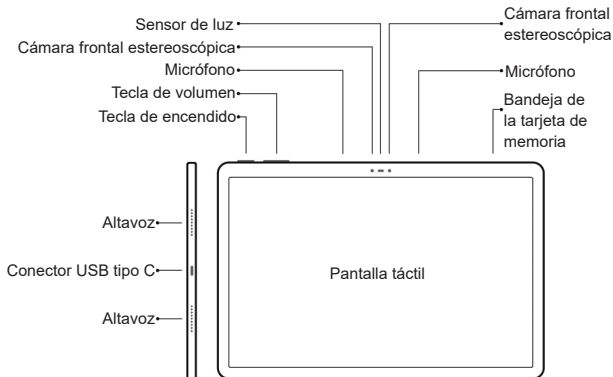
	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Conformité ErP

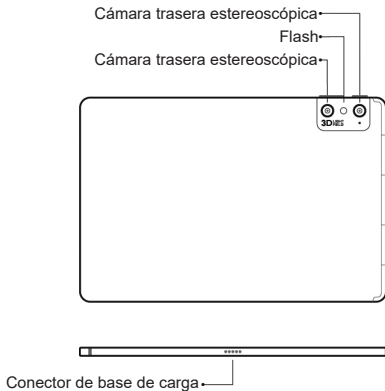
L'alimentation externe de ce produit est conforme à la directive sur les produits liés à l'énergie (ErP) 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil.

Les informations détaillées sur la conformité ErP sont disponibles sur le site Web de ZTE, <https://certification.ztedevices.com>.

Descripción general: frontal y lateral



Descripción general: trasera y lateral



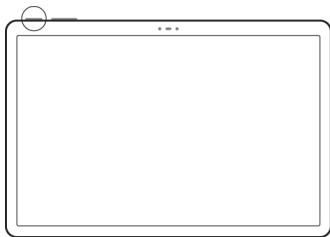
Encender/apagar

Encienda/apague la alimentación

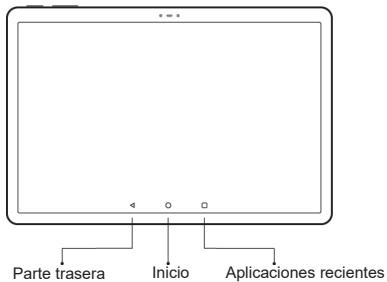
- **Encender:** Mantenga presionada la tecla de **Encendido** durante unos segundos.
- **Apagar:** Mantenga presionada la tecla de **Encendido** durante unos segundos. Luego, en la pantalla, toque **Apagar > Toque para apagar**.

Encienda/apague la pantalla

Para encender o apagar la pantalla mientras la tableta está encendida, presione la tecla de **Encendido** una vez.



Barra de navegación inferior



Bienvenido a nubia Pad 3D

Para comenzar, encienda su nubia Pad 3D presionando y manteniendo presionada la tecla de **Encendido** durante unos segundos. Luego siga las instrucciones en pantalla. Nubia Technology Co., Ltd. se reserva el derecho a modificar errores de impresión o actualizar las especificaciones de esta guía sin previo aviso.

Ofrecemos autoservicio para los usuarios de nuestros dispositivos terminales inteligentes. Visite el sitio web oficial de nubia (en www.nubia.com) para obtener más información sobre la guía de inicio rápido, los modelos, productos de autoservicio y compatibles y el manual de usuario. La información en el sitio web tiene prioridad.

Marcas comerciales

nubia y los logotipos de nubia son marcas comerciales de nubia Technology Co., Ltd. Android™ es una marca comercial de Google LLC.

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Nubia Technology Co., Ltd. se efectúa bajo licencia.

El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. o sus subsidiarias.

Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y otros países. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y otros países. Las demás marcas comerciales y los demás nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Información de seguridad del producto

	No realice ni reciba llamadas mientras conduce. Nunca envíe mensajes de texto mientras conduce.		Para evitar posibles daños a la audición, no escuche a niveles de volumen altos por períodos prolongados.
	El dispositivo puede producir un sonido alto.		Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
	Evite el contacto con cualquier elemento magnético.		Mantenga el teléfono alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos electrónicos.
	Apague el teléfono en hospitales y centros médicos cuando se le solicite que lo haga.		Apague el teléfono en aviones o aeropuertos cuando se le solicite que lo haga.
	Apague el teléfono cuando esté cerca de materiales o líquidos explosivos.		No utilice el teléfono en gasolineras.
	El dispositivo puede producir una luz brillante o parpadeante.		No deseche el dispositivo en el fuego.
	Evite las temperaturas extremas.		Evite el contacto con líquidos. Mantenga su dispositivo seco.

	No intente desarmar el dispositivo.		Utilice solo accesorios aprobados.
	Para los equipos que se enchufan, la toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.		No utilice el dispositivo como su dispositivo principal para las comunicaciones de emergencia.

Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR)

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las pautas internacionales. Estas pautas fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud.

Las pautas utilizan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR). El límite SAR para los dispositivos móviles es de 2 W/kg y el valor SAR más alto de este dispositivo cuando se probó en el cuerpo fue de 1,079 W/kg* con una distancia de 5 mm. Dado que los dispositivos móviles ofrecen una variedad de funciones, pueden utilizarse en otras posiciones, como en el cuerpo, como se describe en el manual de usuario**.

Dado que la SAR se mide utilizando la potencia de transmisión más alta del dispositivo, la SAR real de este dispositivo mientras está en funcionamiento está normalmente por debajo de la indicada anteriormente. Esto se debe a cambios automáticos en el nivel

de potencia del dispositivo para garantizar que solo utilice la potencia mínima requerida para comunicarse con la red.

* Las pruebas se llevan a cabo de acuerdo con las normas EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017, y EN 62479:2010.

** Consulte el funcionamiento en el cuerpo en el manual del usuario.

Especificación

Aplicación de radios probada por EUT	802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.2+BDR/EDR/LE GPS
Potencia máxima de salida de RF	802,11b/g/n: EIRP 17,06 dBm 802.11a/n/ac/ax: EIRP 14,43 dBm Bluetooth: EIRP 8,91 dBm

Precaución CE

Precaución de la batería

- Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una incorrecta.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No arroje una pila al fuego o a un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente. Hacerlo puede provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Puerto USB

Este producto solo se conectará a una interfaz USB de la versión USB 3.1.

Uso adecuado

Como se describe en esta guía, el dispositivo puede usarse solo en la ubicación correcta. Si es posible, no toque el área de la antena del dispositivo.

No exponga el dispositivo a temperaturas extremas inferiores a -10 °C y superiores a +45 °C.

Eliminación del dispositivo anterior



1. Cuando este símbolo de contenedor con ruedas tachado está adherido a un producto, significa que el producto está cubierto por la Directiva Europea 2012/19/UE.
2. Todos los productos eléctricos y electrónicos deben desecharse por separado del flujo de residuos municipales a través de instalaciones de recolección designadas por el gobierno o las autoridades locales.
3. La eliminación correcta del dispositivo anterior ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Para obtener información sobre el reciclaje de este producto según la directiva WEEE, envíe un correo electrónico a wEEE@zte.com.cn

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE



Por la presente, ZTE Corporation declara que el equipo de radio tipo LPD-20W cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://certification.ztedevices.com>

El dispositivo está restringido al uso en interiores únicamente cuando se opera en el rango de frecuencias de 5150 a 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Conformidad ErP

La fuente de alimentación externa de este producto cumple con la Directiva de productos relacionados con la energía (Energy-related Product Directive, ErP) 2009/125/CE del Parlamento Europeo y el Consejo.

La información detallada de la ErP está disponible en el sitio web de ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Priročnik za hitro nastavitve (sl)

Dobrodošli v nubia Pad 3D

Za začetek vklopite nubia Pad 3D tako, da za nekaj sekund pritisnete in držite tipko za **vklop/izklop**. Nato sledite navodilom na zaslonu.

Družba Nubia Technology Co., Ltd. si pridržuje pravico, da besedilo v tem priročniku spreminjanja zaradi tiskarskih napak ali zaradi posodabljanja specifikacij, navedenih v tem priročniku, brez predhodnega obvestila.

Uporabnikom naših pametnih terminalskih naprav ponujamo samopostrežne storitve. Za več informacij o vseh navodilih za hiter začetek, uporabniškem priročniku, samopostrežbi in podprtih modelih izdelkov obiščite uradno spletno mesto družbe nubia (www.nubia.com). Informacije na spletnem mestu imajo prednost pred vsemi drugimi.

Blagovne znamke

nubia in logotipi družbe nubia so blagovne znamke družbe Nubia Technology Co., Ltd. Android™ je blagovna znamka podjetja Google LLC.

Besedna oznaka in logotipi *Bluetooth*® so registrirane blagovne znamke podjetja Bluetooth SIG, Inc., zato je vsakršna uporaba teh blagovnih znamk, ki jo opravi družba Nubia Technology Co., Ltd. pridobljena z licenco.

Logotip microSDXC je blagovna znamka podjetja SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ je izdelek družbe Qualcomm Technologies, Inc. in/ali njenih podružnic. Qualcomm je blagovna znamka podjetja Qualcomm Incorporated, registrirana v Združenih državah Amerike in drugih državah. aptX je blagovna znamka družbe Qualcomm Technologies International, Ltd., registrirana v Združenih državah Amerike in drugih državah.

Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informacije o varnosti izdelka

	Med vožnjo ne smete klicati, ali sprejemati telefonskih klicev. Med vožnjo nikoli ne pišite in ne berite sporočil.		Zagotovite varno razdaljo med napravo in srčnimi spodbujevalniki ter drugimi elektronskimi medicinskimi pripomočki.
	Vaša naprava lahko proizvaja glasen zvok.		Izklopite v letalih in na letališčih, kadar ste k temu pozvani.
	Ne dotikajte se magnetnih površin.		Mali delci lahko povzročijo zadušitev.
	Izklopite v bolnišnicah in zdravstvenih ustanovah, če ste k temu pozvani.		Za preprečevanje morebitne okvare sluha odsvetujemo daljše poslušanje pri visoki glasnosti.
	Izklopite, kadar ste v bližini eksplozivnih sredstev ali tekočin.		Vaša naprava lahko oddaja izjemno močno ali utripajočo svetlobo.
	Ne uporabljajte na bencinskih črpalkah.		Naprave ne smete odvreči v ogenj.
	Izogibajte se izjemno visokim/ nizkim temperaturam.		Preprečite stik s tekočinami. Naprava naj bo suha.
	Naprave ne smete razstavljati.		Uporabljajte samo z odobreno dodatno opremo.



Za opremo, ki jo je mogoče priklopiti, mora biti vtičnica nameščena blizu opreme in lahko dostopna.



Na napravo se ne smete zanesti kot na primaren vir komunikacije v sili.

Specifična absorpcijska stopnja (SAR)

Mobilna naprava je oddajnik in sprejemnik radijskih signalov. Zasnovana je tako, da ne presega omejitev za izpostavljenost radijskim valovom, ki jih priporočajo mednarodne smernice. Te smernice, ki jih je razvila neodvisna znanstvena organizacija ICNIRP (Mednarodna komisija za varstvo pred neionizirajočimi sevanji), vključujejo priporočene mejne vrednosti izpostavljenosti, ki varujejo vse ljudi, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

Smernice uporabljajo mersko enoto, imenovano specifična stopnja absorpcije (SAR, specific absorption rate), v nadaljevanju »stopnja SAR«. Omejitev SAR za mobilne naprave je 2 W/kg. Najvišja vrednost SAR za to napravo je znašala 1,079 W/kg* pri preizkušanju z oddaljenostjo 5 mm od telesa. Mobilne naprave omogočajo vrsto funkcij, zato jih lahko uporabljate tudi na drugih mestih, npr. na telesu, kot je opisano v navodilih za uporabo**.

Vrednost stopnje SAR je merjena pri največji moči oddajanja naprave, zato je dejanska vrednost stopnje SAR, med delovanjem te naprave, običajno precej nižja od predhodno navedene. Do tega pride zaradi samodejnega spreminjanja moči oddajanja naprave, kar zagotavlja, da se uporablja samo najmanjša moč, potrebna za komunikacijo z omrežjem.

* Preizkusi so opravljeni v skladu s standardi EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 in EN 62479:2010.

** Glejte razdelek »Delovanje pri nošenju na telesu« v navodilih za uporabo.

Opozorilo CE

Opozorilo glede baterije

- Če baterijo zamenjate z neustrezno vrsto baterije, obstaja nevarnost eksplozije.
- Izrabljene baterije odlagajte v skladu z navodili.
- Baterije ne smete zavreči v ogenj ali vročo pečico, ali je mehansko zdrobiti, ali rezati. Ta dejanja lahko povzročijo eksplozijo.
- Če baterijo pustite na zelo visoki temperaturi okolice, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
- Baterija, izpostavljena izredno nizkemu zračnemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.

Vhod USB

Izdelek se sme povezati samo prek vmesnika USB, različice USB 3.1.

Pravilna uporaba

V skladu s tem priročnikom je napravo dovoljeno uporabljati samo na primernih lokacijah. Če je le mogoče, pazite, da se ne dotikate dela naprave z anteno.

Naprave ne smete izpostaviti ekstremnim temperaturam, nižjim od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ in višjim od $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Odlaganje stare naprave

 	1. Če je na izdelku znak prečrtanega zabojnika za smeti, pomeni, da je izdelek vključen v področje uporabe Direktive 2012/19/EU. 2. Vso izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba odlagati ločeno od običajnih gospodinjskih odpadkov v zbirnih centrih, ki jih določi vlada ali lokalne oblasti. 3. Ustrezno odlaganje starih naprav prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi.
--	--

Za dodatne informacije o recikliranju tega izdelka v skladu z Direktivo OEEO (o odpadni električni in elektronski opremi) pošljite e-poštno sporočilo na naslov weee@zte.com.cn

IZJAVA EU O SKLADNOSTI



Podjetje ZTE Corporation izjavlja, da je radijska oprema tipa LPD-20W skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu: <https://certification.ztedevices.com>

Uporaba naprave je omejena samo na zaprte prostore, kadar deluje v frekvenčnem razponu od 5150 MHz do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Skladnost z direktivo ErP

Zunanji napajalnik tega izdelka je skladen z Direktivo o izdelkih, povezanih z energijo (ErP) 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta.

Podrobne informacije v zvezi z direktivo ErP so na voljo na spletnem mestu družbe ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

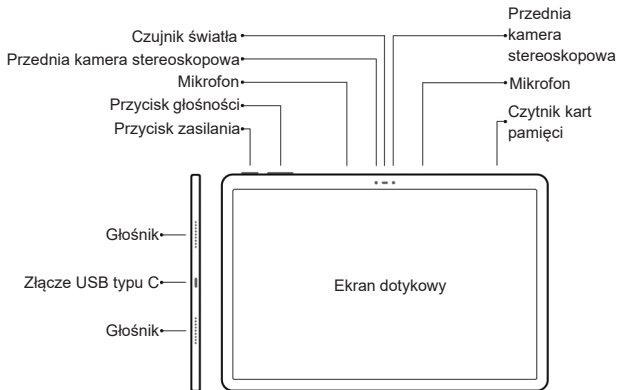
Witamy w Nubia Pad 3D

Aby rozpocząć, włącz nubia Pad 3D, naciskając i przytrzymując przez kilka sekund przycisk **Power**. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

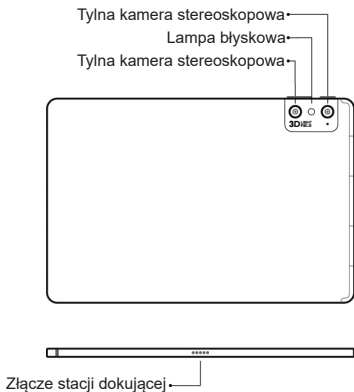
Nubia Technology Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w tym dokumencie w celu korekty błędów w druku lub aktualizacji danych technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

Oferujemy serwis samoobsługowy dla użytkowników naszych terminali inteligentnych. Odwiedź oficjalną witrynę firmy nubia (www.nubia.com), aby dowiedzieć się więcej na temat pełnych wskazówek szybkiego uruchomienia, instrukcji obsługi, serwisu samoobsługowego i objętych nim produktów. Informacje opublikowane w witrynie internetowej mają pierwszeństwo względem treści niniejszego dokumentu.

Wygląd i obsługa – przód / bok



Wygląd i obsługa – tył / bok



Ładowanie urządzenia:

Aby naładować urządzenie podłącz ładowarkę USB-C do złącza USB typu C w tablecie.

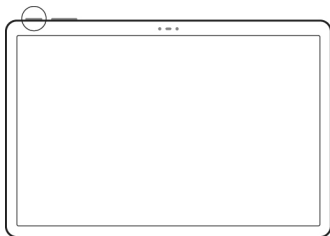
Włączanie / wyłączanie zasilania

Włączanie / wyłączanie zasilania

- **Włączenie:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Power** przez kilka sekund.
- **Wyłączenie:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Power** przez kilka sekund. Następnie na ekranie dotknij opcji **Wyłącz > Dotknij, aby wyłączyć zasilanie**.

Włączanie / wyłączanie ekranu

Aby włączyć i wyłączyć ekran, gdy tablet jest włączony, należy jeden raz nacisnąć przycisk **Power**.



Dolny pasek nawigacyjny



Akcesoria

Zawsze należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria – lub akcesoria dopuszczone do użytku przez firmę Nubia.

Akcesoria, które nie zostały dopuszczone do użytku przez firmę Nubia, mogą wpływać na wydajność pracy urządzenia, uszkodzić je lub spowodować zagrożenie dla użytkownika.

Używanie akcesoriów innego typu może spowodować utratę gwarancji na urządzenie, naruszenie lokalnych przepisów i regulacji prawnych oraz być przyczyną wypadku. Aby uzyskać zatwierdzone akcesoria, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Znaki towarowe

nubia i logo nubia są znakami towarowymi Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

Słowny znak towarowy *Bluetooth*® i jego logo to zarejestrowane znaki towarowe firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie przypadki wykorzystania tych znaków przez Nubia Technology Co., Ltd. podlegają licencji.

Logo microSDXC jest znakiem towarowym należącym do firmy SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ jest produktem firmy Qualcomm Technologies, Inc. i/lub jej spółek zależnych. Qualcomm jest znakiem towarowym firmy Qualcomm Incorporated zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

aptX jest znakiem towarowym firmy Qualcomm Technologies International, Ltd. zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

	Nie należy wykonywać i odbierać połączeń podczas prowadzenia pojazdu. Podczas prowadzenia pojazdu nie należy pisać wiadomości tekstowych.		W przypadku urządzeń podłączanych do prądu gniazdko sieciowe powinno być umiejscowione w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
	Urządzenie należy wyłączać w pobliżu materiałów lub płynów wybuchowych.		Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać zbyt głośno przez zbyt długi czas.
	Należy unikać kontaktu z przedmiotami o właściwościach magnetycznych.		Należy trzymać je z dala od rozruszników serca i innych urządzeń medycznych.
	Urządzenie należy wyłączać na prośbę personelu podczas przebywania w szpitalu lub placówce medycznej.		Nie należy traktować urządzenia jako podstawowego środka do komunikacji w nagłych wypadkach.
	Należy unikać ekstremalnych temperatur.		Nie należy korzystać z urządzenia na stacji paliw.
	Urządzenie może emitować jasne lub błyskające światło.		Nie należy wrzucać urządzenia do ognia.

	Urządzenie należy wyłączać na prośbę załogi samolotu i personelu lotniska.		Należy unikać kontaktu z płynami. Urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
	Nie należy podejmować prób demontażu urządzenia.		Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych akcesoriów.
	Urządzenie może emitować głośne dźwięki.		Niewielkie komponenty stwarzają ryzyko zakrztuszenia się.

Współczynnik absorpcji promieniowania (SAR)

To urządzenie mobilne jest nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych. Zostało ono zaprojektowane w taki sposób, aby energia fal radiowych nie przekraczała granic bezpieczeństwa zalecanych przez normy międzynarodowe. Normy te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

W normach stosuje się jednostkę miary oddziaływania fal radiowych znaną jako współczynnik absorpcji promieniowania (Specific Absorption Rate, SAR). Graniczna wartość SAR dla urządzeń komórkowych to 2 W/kg, a najwyższa wartość SAR odnotowana podczas testów tego urządzenia przy ciele wyniosła 1,079 W/kg* przy odległości 5 mm. Przy szerokim zakresie funkcji, jaki zapewniają urządzenia mobilne, używa się ich w różnych pozycjach, również na ciele, jak opisano w niniejszej instrukcji użytkownika**.

Pomiary SAR wykonuje się dla maksymalnej mocy emitowanego przez urządzenie sygnału. Rzeczywista wartość SAR podczas pracy urządzenia jest zazwyczaj niższa niż

ta wskazana powyżej. Ma to związek z automatyczną regulacją poziomu emitowanego sygnału urządzenia, co zapewnia użycie jedynie minimalnej mocy wymaganej do utrzymania łączności z siecią.

* Testy prowadzone są zgodnie z normami EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 oraz EN 62479:2010.

** Zobacz informacje na temat noszenia urządzenia przy ciele.

Dane techniczne

To urządzenie radiowe działa w następujących pasmach częstotliwości i przy maksymalnej mocy częstotliwości radiowej.

Ośługiwane standardy i częstotliwości	802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.2+BDR/EDR/LE GPS
Maksymalna moc nadawania fal radiowych	802.11 b/g/n: EIRP 17,06 dBm 802.11 a/n/ac/ax: EIRP 14,43 dBm Bluetooth: EIRP 8,91 dBm

Uwaga CE

Uwaga dotycząca baterii

- Używanie niewłaściwego rodzaju baterii grozi wybuchem.
- Należy zutylizować zużyte baterie zgodnie z zaleceniami.
- Nie wrzucać baterii do ognia ani gorącego pieca; nie zgniatać mechanicznie ani nie przecinać baterii. Może to spowodować wybuch.

- Pozostawienie baterii w bardzo wysokiej temperaturze otoczenia może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Poddanie baterii działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

Port USB

Urządzenie można podłączać tylko do interfejsu USB 3.1.

Właściwe użytkowanie

Urządzenie może być używane tylko we właściwym miejscu, jak opisano w niniejszej instrukcji. Jeśli to możliwe, nie należy dotykać obszaru anteny urządzenia.

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku, w którym występują skrajne temperatury, niższe od -10°C lub wyższe od +45°C.

Utylizacja zużytego urządzenia



1. Jeżeli produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt ten podlega dyrektywie 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego.
2. Wszystkie urządzenia elektryczne należy oddzielać od odpadów komunalnych i wyrzucać tylko do wyznaczonych pojemników zatwierdzonych przez administrację państwową lub władze lokalne.
3. Prawidłowa utylizacja starego urządzenia zapobiega wystąpieniu potencjalnych zagrożeń dla środowiska i ludzkiego życia.

Niniejszym informujemy, iż głównym celem ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.

Stosownie do art. 36 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Tym samym użytkownik powinien:

a) Przekazać sprzęt jednostkom prowadzącym zbiórkę zużytego sprzętu. Szczegółowe informacje o tych jednostkach można uzyskać na stronie internetowej gminy właściwej dla użytkownika lub

b) Kupując nowy sprzęt może pozostawić stary sprzęt w punkcie sprzedaży.

Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Aby uzyskać informacje w sprawie recyklingu tego urządzenia zgodnie z dyrektywą WEEE, wyślij wiadomość e-mail na adres weee@zte.com.cn

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym firma ZTE Corporation deklaruje, że urządzenie radiowe LPD-20W jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem <https://certification.ztedevices.com>

Urządzenie to może być użytkowane wyłącznie w pomieszczeniach przy korzystaniu z pasma częstotliwości od 5150 do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Zgodność z ErP

Zasilacz zewnętrzny tego produktu jest zgodny z dyrektywą ErP (ustanawiającą ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią) 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Szczegółowe informacje dotyczące ErP są dostępne w witrynie internetowej ZTE: <https://certification.ztedevices.com>.

Rövid üzembehelyezési útmutató (hu)

Üdvözli a nubia Pad 3D

A kezdéshez kapcsolja be a nubia 3D Pad készüléket a Bekapcsológomb néhány másodpercig tartó nyomva tartásával. Ezután kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A Nubia Technology Co., Ltd. fenntartja a jogot a nyomdahibák javítására és a kézikönyvben közölt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli frissítésére.

Az intelligens végberendezések felhasználói számára önkiszolgáló lehetőséget kínálunk. A teljes rövid üzembehelyezési útmutatóval, a használati útmutatóval, az önkiszolgálással és a támogatott termékmodellekkel kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a nubia hivatalos weboldalára (www.nubia.com). A weboldalon található információk tekintendők elsődlegesnek.

Védjegyek

A nubia és a nubia logók a Nubia Technology Co., Ltd. védjegyei.

Az Android™ a Google LLC védjegye.

A *Bluetooth*® szövegvédjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező regisztrált védjegyek. A Nubia Technology Co., Ltd. licenc alapján használja ezeket a védjegyeket.

A microSDXC embléma az SD-3C, LLC védjegye.

A Qualcomm® aptX™ a Qualcomm Technologies, Inc. és/vagy leányvállalatainak terméke. A Qualcomm a Qualcomm Incorporated védjegye, amely az Egyesült Államokban és más országokban van bejegyezve. Az aptX a Qualcomm Technologies

International, Ltd. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.
Minden egyéb védjegy és kereskedelmi név az illető jogbirtokos tulajdonát képezi.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Termékbiztonsági információk

	Vezetés közben ne kezdeményezzen és ne fogadjon hívást. Soha ne SMS-ezzon vezetés közben!		Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa huzamosabb ideig nagy hangerőn a készüléket.
	Az eszköz erős hangot adhat ki.		Az apró alkatrészek fulladást okozhatnak.
	Kerülje a mágneses eszközökkel való érintkezést.		Repülőgépen, repülőtéren kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Kórházban, egészségügyi intézményben kapcsolja ki, ha ez az előírás.		Az elektromos hálózatra csatlakozó berendezések esetén az elektromos aljzatnak a berendezés közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.

	Robbanásveszélyes anyagok és folyadékok közelében kapcsolja ki.		Ne használja benzinkúton.
	Az eszköz erős, illetve villogó fényt adhat ki.		Ne dobja az eszközt tűzbe.
	Kerülje a szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat.		Óvja a nedvességtől. Tartsa az eszközt szárazon.
	Ne próbálkozzon az eszköz szétszerelésével.		Csak jóváhagyott tartozékokat használjon.
	Vészhelyzet esetén ne hagyatkozzon az eszközre elsődleges kommunikációs eszközként.		Tartsa távol szívritmus-szabályozóktól és egyéb elektronikus gyógyászati eszközöktől.

Fajlagos elnyelési tényező (SAR)

Mobileszköze egy rádiós adó-vevő. Úgy tervezték, hogy az előírt rádiófrekvenciás terhelés ne haladja meg a nemzetközi irányelvekben meghatározott mértéket. Ezeket az irányelveket az ICNIRP nevű független tudományos szervezet dolgozta ki, és biztonsági ráhagyást is tartalmaznak, amely az életkortól és az egészségi állapottól függetlenül garantálja minden személy biztonságát.

Az irányelv a fajlagos elnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységen alapul. A mobileszközökre vonatkozó SAR határérték 2 W/kg, a jelen eszköz vonatkozásában, a testen végzett vizsgálat során mért legmagasabb SAR-érték 1,079 W/kg* volt 5 mm

távolságra. Mivel a mobil eszközök többféle funkcióval rendelkeznek, más pozícióban is használhatók, például a használó testén is, amint az a jelen használati útmutatóban is szerepel**.

Mivel a SAR-értéket az eszköz legmagasabb sugárzási teljesítménye mellett határozzák meg, az aktuális érték az eszköz használatakor jellemzően a feltüntetett érték alatt marad. Ennek oka, hogy az eszköz automatikusan változtatja az adóteljesítményét, így minimalizálva a hálózattal való kapcsolattartás energiaigényét.

* A vizsgálatokat az EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017, és az EN 62479:2010 szabványoknak megfelelően végezték.

** A testközelben viselve történő működtetést lásd a használati útmutatóban.

CE-figyelmeztetés

Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetés

- A nem megfelelő típusú akkumulátor használata robbanást okozhat.
- A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne rakja az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe, illetve ne törje össze és ne vágja szét. Ez robbanáshoz vezethet.
- Ha az akkumulátort fokozottan magas környezeti hőmérsékleten tárolja, az robbanáshoz vagy az akkumulátorban lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
- A fokozottan alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, illetve a benne lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat.

USB-port

A termék csak 3.1 verziós számú USB-illesztőfelülethez csatlakoztatható.

Megfelelő használat

Ahogy azt a jelen útmutató is leírja, az eszközt csak a megfelelő helyen szabad használni. Ha lehetséges, ne érintse meg az eszköz antennája körüli részt.

Ne tegye ki az eszközt -10 °C-nál alacsonyabb és +45 °C-nál magasabb szélsőséges hőmérsékleteknek.

A régi készülék ártalmatlanítása



1. Ha áthúzott szemeteskukát ábrázoló szimbólumot lát egy terméken, akkor az adott termék az Európai Unió 2012/19/EU irányelvének hatálya alá tartozik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt gyűjtőlétesítményekben.
3. Régi készülékeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetlegesen az egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.

A termék WEEE-irányelv szerinti újrahasznosításával kapcsolatos további tájékoztatásért küldjön e-mailt a következő címre: weee@zte.com.cn

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A ZTE Corporation kijelenti, hogy az LPD-20W rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a következő webhelyen olvashatja el:
<https://certification.ztedevices.com>

A készülék használata csak beltérre korlátozódik, ha az 5150 és 5250 MHz közötti frekvenciatartományban működik.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP-megfelelőség

A termék külső tápegysége megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK számú, energiával kapcsolatos termékekre (ErP) vonatkozó irányelvének.

A részletes ErP-információk megtalálhatók a ZTE webhelyén: <https://certification.ztedevices.com>.

Stručný návod k použití (cs)

Vítejte u zařízení nubia Pad 3D

Chcete-li začít, zapněte zařízení nubia Pad 3D stisknutím a podržením **tlačítka napájení** po dobu několika sekund. Poté postupujte podle pokynů na obrazovce.

Společnost Nubia Technology Co., Ltd. si vyhrazuje právo změnit tiskové chyby nebo aktualizovat specifikace bez předchozího upozornění.

Pro uživatele chytrých zařízení nabízíme přímé služby. Na oficiálním webu společnosti nubia (www.nubia.com) naleznete více informací o kompletním stručném návodu k použití, uživatelské příručce, přímých službách a podporovaných modelech produktů. Informace na webu mají přednost.

Ochranné známky

nubia a loga společnosti nubia jsou ochranné známky společnosti Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je ochranná známka společnosti Google LLC.

Logotyp a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky a jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jejich veškeré použití společností Nubia Technology Co., Ltd. je licencováno.

Logo microSDXC je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ je produkt společnosti Qualcomm Technologies, Inc. a/nebo jejích dceřiných společností. Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích. aptX je ochranná

známka společnosti Qualcomm Technologies International, Ltd., registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích.

Další ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Bezpečnostní pokyny produktu

	Když řídíte, nevolejte ani nepřijímejte hovory. Při řízení nikdy nepište textové zprávy.		Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě při vysoké hlasitosti.
	Zařízení může vydávat hlasitý zvuk.		Malé díly mohou představovat riziko udušení.
	Vyvarujte se kontaktu s jakýmkoli magnetickými předměty.		Telefon nepřibližujte ke kardiostimulátorům ani jiným elektronickým zdravotnickým přístrojům.
	Nevystavujte telefon vysokým teplotám.		Při výzvě v letadle a na letištích telefon vypněte.
	V blízkosti výbušných materiálů nebo tekutin telefon vypněte.		Nepoužívejte telefon na čerpacích stanicích.

	Vaše zařízení může vydávat silné světlo nebo záblesky.		Zařízení nelikvidujte v ohni.
	Nevystavujte telefon kontaktu s kapalinami. Udržujte zařízení v suchu.		Při výzvě v nemocnicích a zdravotnických zařízeních telefon vypněte.
	Zařízení nerozebírejte.		Používejte výhradně schválené příslušenství.
	Pro zařízení, které připojujete k napájení, by měla být zásuvka nainstalována v blízkosti zařízení a být snadno dostupná.		Nespoléhejte na zařízení jako na primární přístroj pro nouzovou komunikaci.

Množství energie pohlcené tělem (SAR – Specific Absorption Rate)

Mobilní zařízení je rádiový vysílač a přijímač. Je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity vyzařování rádiových vln doporučené mezinárodními směrnice. Tyto směrnice byly vypracovány nezávislou vědeckou organizací ICNIRP a zahrnují mezní bezpečnostní hodnoty zajišťující ochranu zdraví všech osob, bez ohledu na věk a zdravotní stav. Směrnice používají měrnou jednotku známou pod označením množství energie pohlcené tělem čili SAR. Limitní hodnota SAR pro mobilní zařízení je 2 W/kg a nejvyšší hodnota SAR tohoto zařízení naměřená při testování u těla byla 1,079 W/kg* při vzdálenosti 5 mm. Protože mobilní zařízení nabízejí řadu funkcí, lze je používat i v jiných umístěních, například na těle, jak je popsáno v uživatelské příručce**.

Protože se hodnota SAR měří při nejvyšším vysílacím výkonu zařízení, běžná provozní hodnota SAR tohoto zařízení je zpravidla nižší, než bylo uvedeno výše. Důvodem jsou automatické změny úrovně výkonu zařízení, které zajišťují, že zařízení využívá pouze minimální výkon potřebný ke komunikaci se sítí.

* Testy byly prováděny podle norem EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 a EN 62479:2010.

** Viz Informace o provozu přístroje na těle v uživatelské příručce.

Výstraha CE

Výstraha týkající se baterie

- Pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ, hrozí riziko výbuchu.
- Použité baterie likvidujte podle pokynů.
- Nevhazujte baterii do ohně nebo horké trouby, ani ji mechanicky nedrťte ani nerozřezávejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Pokud je baterie vystavena extrémně nízkému tlaku vzduchu, může to vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.

Port USB

Tento produkt se smí připojovat pouze k rozhraní USB verze USB 3.1.

Správné použití

Jak je popsáno v této příručce, vaše zařízení smí být použito pouze na správném místě. Je-li to možné, nedotýkejte se oblasti antény na zařízení. Nevystavujte zařízení extrémním teplotám nižším než $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a vyšším než $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Likvidace starých výrobků



1. Pokud je na výrobku uveden symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na výrobek vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky musí být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných míst určených vládou nebo místními úřady.
3. Správná likvidace vysloužilých výrobků pomáhá snížit negativní dopad na životní prostředí a zdraví člověka.

Chcete-li získat informace o recyklaci tohoto produktu podle směrnice WEEE, pošlete e-mail na adresu weee@zte.com.cn

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU



Společnost ZTE Corporation tímto prohlašuje, že rádiový přístroj typu LPD-20W je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU.

Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na stránce <https://certification.ztedevices.com>.

Zařízení je omezeno pouze na vnitřní použití, pouze pokud pracuje v kmitočtovém rozsahu 5150–5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Shoda s ErP

Externí zdroj energie tohoto výrobku odpovídá směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie (ErP).

Podrobné informace o ErP jsou k dispozici na webových stránkách ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Ghid rapid (ro)

Bun venit la nubia Pad 3D

Pentru a începe, porniți nubia Pad 3D apăsând și menținând apăsată tasta de **alimentare** timp de câteva secunde. Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran. Nubia Technology Co., Ltd. își rezervă dreptul de a face modificări ale erorilor de tipărire sau de a actualiza specificațiile din acest ghid, fără înștiințare prealabilă. Oferim autoservire pentru utilizatorii dispozitivelor terminale inteligente. Vizitați site-ul web oficial nubia (la adresa www.nubia.com) pentru mai multe informații cu privire la ghidul rapid complet, manualul utilizatorului, autoservire și la modelele de produse acceptate. Informațiile de pe site-ul web au prioritate.

Mărci comerciale

nubia și logo-urile nubia sunt mărci comerciale ale Nubia Technology Co., Ltd. Android™ este o marcă comercială a Google LLC.

Inscripția *Bluetooth*® și logourile sunt mărci înregistrate, care sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Nubia Technology Co., Ltd. se efectuează sub licență.

Logoul microSDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ este un produs al Qualcomm Technologies, Inc. și/sau al filialelor sale. Qualcomm este o marcă comercială a Qualcomm Incorporated, înregistrată în Statele Unite și în alte țări. aptX este o marcă comercială a Qualcomm Technologies International, Ltd., înregistrată în Statele Unite și în alte țări.

Alte mărci și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi ale acestora.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informații privind siguranța produsului

	Nu efectuați și nu preluați apeluri telefonice în timp ce conduceți. Nu trimiteți niciodată mesaje text în timp ce conduceți.		Pentru echipamentele care trebuie conectate la alimentare, priza trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
	Dispozitivul dvs. poate produce un sunet puternic.		Pieșele mici pot reprezenta pericol de sufocare.
	Evitați contactul cu obiecte magnetice.		Țineți dispozitivul la distanță de stimulatoare cardiace și alte dispozitive medicale electronice.
	Opriti dispozitivul în spitale și unități medicale, când vi se solicită acest lucru.		Opriti dispozitivul la bordul aeronavelor și în aeroporturi.
	Opriti dispozitivul în apropierea materialelor sau lichidelor explozive.		Nu îl utilizați în benzinării.
	Dispozitivul poate emite o lumină puternică sau intermitentă.		Nu aruncați dispozitivul în foc.
	Evitați temperaturile extreme.		Evitați contactul cu lichide. Mențineți dispozitivul uscat.

	Nu încercați să dezamblați dispozitivul.		Utilizați numai accesoriile aprobate.
	Pentru a împiedica o posibilă afectare a auzului, nu ascultați la volum ridicat perioade lungi de timp.		Nu considerați dispozitivul principalul aparat pentru comunicații de urgență.

Rată specifică de absorbție (SAR)

Dispozitivul dvs. mobil este un emițător și receptor radio. Este proiectat să nu depășească limitele de expunere la unde radio recomandate de regulile internaționale. Aceste reguli au fost elaborate de către organizația științifică independentă ICNIRP și includ limite de siguranță gândite să asigure protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate.

Normele utilizează o unitate de măsură numită rată specifică de absorbție sau SAR. Limita SAR pentru dispozitivele mobile este de 2 W/kg, iar cea mai mare valoare SAR pentru acest dispozitiv, atunci când a fost testat pe corp, a fost de 1,079 W/kg* cu o distanță de 5 mm. Deoarece dispozitivele mobile oferă o gamă largă de funcții, acestea pot fi utilizate în alte poziții, cum ar fi pe corp, astfel cum este descris în manualul de utilizare**.

Deoarece SAR-ul se măsoară utilizând cea mai înaltă putere de transmisie a dispozitivului, valoarea SAR efectivă a acestui dispozitiv în timpul funcționării este de obicei mai scăzută decât valoarea indicată mai sus. Acest fapt se datorează schimbărilor automate ale nivelului energiei dispozitivului, pentru a se asigura că acesta utilizează puterea minimă necesară pentru a comunica cu rețeaua.

* Testele se realizează în conformitate cu EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 și EN 62479:2010.

** Consultați funcționarea dispozitivelor purtate pe corp, din manualul de utilizare.

Avertisment CE

Avertisment baterie

- Există riscul de explozie, dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Nu aruncați o baterie în foc sau într-un cuptor fierbinte, nu zdrobiți și nu tăiați mecanic o baterie. Acest lucru poate genera o explozie.
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu o temperatură extrem de ridicată poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
- O baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului poate genera o explozie sau scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.

Port USB

Acest produs va fi conectat doar la o interfață USB de versiunea USB 3.1.

Utilizare corespunzătoare

Astfel cum este descris în acest ghid, dispozitivul dvs. poate fi utilizat numai în locul potrivit. Dacă este posibil, nu atingeți zona în care se află antena dispozitivului dvs. Nu expuneți dispozitivul dvs. la temperaturi extreme mai mici de -10 °C și mai mari de +45 °C.

Casarea aparatului vechi



1. Când acest simbol cu un coș de gunoi tăiat cu o cruce este atașat la un produs, înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.
2. Toate produsele electrice și electronice trebuie casate separat de fluxul deșeurilor municipale, prin intermediul unor centre de colectare desemnate de autoritățile centrale sau locale.
3. Casarea corectă a aparatului vechi va contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informațiile de reciclare a acestui produs pe baza directivei DEEE, trimiteți un e-mail la adresa weee@zte.com.cn

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE



Prin prezenta, ZTE Corporation declară că echipamentul radio tip LPD-20W se conformează Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://certification.ztedevices.com>

Dispozitivul este restricționat exclusiv pentru utilizare în interior, atunci când funcționează în gama de frecvențe cuprinsă între 5150 și 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Conformitatea ErP

Sursa de alimentare externă a acestui produs este conformă cu Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind produsele cu impact energetic (ErP). Informațiile detaliate despre ErP sunt disponibile pe site-ul web ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Vodič za brzi početak (sr)

Dobro došli u nubia Pad 3D

Da biste započeli, uključite nubia Pad 3D pritiskom i držanjem tastera za **napajanje** na nekoliko sekundi. Zatim pratite intrukcije na ekranu.

Kompanija Nubia Technology Co., Ltd. zadržava pravo da ispravi štamparske greške ili ažurira specifikacije u ovom vodiču bez prethodne najave.

Korisnicima našeg pametnog terminala nudimo samousluživanje. Na zvaničnom veb-sajtu kompanije nubia (www.nubia.com) potražite više informacija o kompletnom vodiču za brzi početak, korisničkom priručniku, samousluživanju i podržanim modelima proizvoda. Informacije na veb sajtu imaju prioritet.

Zaštićeni znakovi

nubia i logotipi nubia su zaštitni znaci kompanije Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je zaštićeni znak kompanije Google LLC.

Slovni znak **Bluetooth®** i logotipi registrovani su žigovi organizacije Bluetooth SIG, Inc. i Nubia Technology Co., Ltd. ih koristi pod licencom.

microSDXC logotip je zaštićeni znak kompanije SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ je proizvod kompanije Qualcomm Technologies, Inc. i/ili njenih podružnica. Qualcomm je žig kompanije Qualcomm Incorporated, registrovane u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama. aptX je žig kompanije Qualcomm Technologies International, Ltd., registrovane u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

Ostali žigovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informacije o bezbednom korišćenju proizvoda

	Ne upućujte pozive niti odgovarajte na njih tokom vožnje. Nikada ne šaljite tekstualne poruke tokom vožnje.		Sitni delovi mogu da dovedu do gušenja.
	Vaš uređaj može da proizvede glasan zvuk.		Da biste sprečili oštećenje sluha, ne slušajte glasne zvukove u dužem vremenskom periodu.
	Izbegavajte kontakt sa predmetima koji stvaraju magnetno polje.		Držite telefon dalje od pejsmejlera i drugih elektronskih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kada se to od Vas zatraži u bolnici i medicinskim objektima.		Isključite telefon kada se to od Vas zatraži u avionu i na aerodromu.
	Isključite telefon kada ste u blizini eksplozivnih materijala ili tečnosti.		Nemojte da koristite telefon na benzinskoj pumpi.
	Vaš uređaj može da emituje jaku ili treperavu svetlost.		Ne bacajte uređaj u vatru.
	Izbegavajte ekstremne temperature.		Izbegavajte kontakt sa tečnostima. Uređaj držite suvim.

	Ne pokušavajte da rasklapate uređaj.		Koristite samo odobrene dodatke.
	Za opremu koja se priključuje, utičnica treba da bude postavljena blizu opreme i lako dostupna.		Ne oslanjajte se na uređaj kao na glavni uređaj za komunikaciju u hitnim slučajevima.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj emituje i prima radio-talase. Projektovan je tako da ne premašuje ograničenja izlaganja radio-talasima koja su preporučena međunarodnim smernicama. Te smernice definisala je nezavisna naučna organizacija ICNIRP i one obuhvataju bezbednosne nivoe kojima se garantuje zaštita svih ljudi, bez obzira na starost i zdravlje.

U tim smernicama se koristi merna jedinica pod nazivom specifična stopa apsorpcije, skraćeno SAR. Ograničenje SAR za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg i najviša SAR vrednost za ovaj uređaj pri testiranju na telu je bila 1,079 W/kg* sa rastojanjem od 5 mm. Budući da mobilni uređaji imaju različite funkcije, mogu se koristiti i u drugim položajima, npr. na telu, kao što je opisano u korisničkom uputstvu**.

Budući da se kod merenja SAR vrednosti koristi najveća snaga emitovanja uređaja, stvarna SAR vrednost ovog uređaja tokom rada obično je niža od navedenih vrednosti. Razlog su automatske promene nivoa napajanja uređaja da bi se obezbedilo korišćenje samo minimalne snage potrebne za komunikaciju sa mrežom.

* Testovi se izvode u skladu sa standardima EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 i EN 62479:2010.

** U korisničkom uputstvu potražite kako se uređaj koristi na telu.

Napomena u vezi sa oznakom CE

Napomena u vezi sa baterijom

- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom.
- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvom.
- Ne odlažite bateriju u vatru ili vruću pećnicu i nemojte ih mehanički drobiti ili rezati. To može dovesti do eksplozije.
- Ostavljanje baterije u okruženju sa izuzetno visokom temperaturom može dovesti do eksplozije, odnosno curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Baterija podvrgnuta izuzetno niskom vazdušnom pritisku može dovesti do eksplozije, odnosno curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

USB port

Ovaj proizvod povežite samo sa USB interfejsom verzije USB 3.1.

Pravilna upotreba

Kao što je opisano u ovom vodiču, uređaj može da se koristi samo na odgovarajućoj lokaciji. Ukoliko je moguće, nemojte dodirivati antenu uređaja.

Nemojte da izlažete uređaj ekstremnim temperaturama, nižim od -10°C i višim od +45°C.

Odlaganje starog uređaja

 	1. Simbol precrtane korpe za otpatke na proizvodu označava da je proizvod obuhvaćen Evropskom direktivom 2012/19/EU. 2. Sve električne i elektronske proizvode treba odlagati odvojeno od kućnog otpada, preko namenskih sabirnih objekata koje je imenovala državna ili lokalna uprava. 3. Pravilnim odlaganjem starih uređaja u otpad sprečiće se negativne posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.
--	--

Ako želite informacije o recikliranju ovog proizvoda u skladu sa direktivom WEEE, pošaljite e-poruku na weee@zte.com.cn

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI SA PROPISIMA EU



Korporacija ZTE ovim izjavljuje da je radio-oprema tipa LPD-20W usaglašena sa Direktivom 2014/53/EU.

Ceo tekst deklaracije EU o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
<https://certification.ztedevices.com>

Uređaj je ograničen na korišćenje u zatvorenom prostoru samo dok radi u opsegu frekvencija od 5150 do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Usaglašenost sa direktivom ErP

Spoljni izvor napajanja ovog proizvoda usaglašen je sa Direktivom o proizvodima koji koriste energiju (ErP) 2009/125/EZ Evropskog parlamenta i Saveta.

Detaljne informacije o direktivi ErP su dostupne na veb-sajtu kompanije ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Vodič za brzi početak (bs)

Dobrodošli u nubia Pad 3D

Za početak, uključite svoj nubia Pad 3D pritiskom i držanjem tastera **Uključivanje** na nekoliko sekundi. Zatim slijedite uputstva na ekranu.

Nubia Technology Co., Ltd. zadržava pravo da napravi izmjene grešaka nastalih štampanjem ili da ažurira specifikacije bez prethodnog obavještenja.

Korisnicima pametnih terminalnih uređaja nudimo samoposluživanje. Posjetite službenu web stranicu kompanije nubia (www.nubia.com) za više informacija o kompletnom brzom uputstvu za upotrebu, priručniku za upotrebu, samousluzi i podržanim modelima proizvoda. Informacije na web stranici imaju prednost.

Zaštitni znakovi

nubia i nubia logotipi su zaštitni znakovi Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je zaštitni znak kompanije Google LLC.

Bluetooth® natpis i logotipi su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba tih znakova od strane kompanije Nubia Technology Co., Ltd. je pod licencom.

microSDXC logotip je zaštitni znak kompanije SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ je proizvod kompanije Qualcomm Technologies, Inc. i/ili njenih podružnica. Qualcomm je zaštitni znak kompanije Qualcomm Incorporated, registrovane u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama. aptX je zaštitni znak kompanije Qualcomm Technologies International, Ltd., registrovane u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informacije o sigurnosti proizvoda

	Ne upućujte i ne primajte telefonske pozive tokom vožnje. Nikada nemojte slati poruke tokom vožnje.		Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
	Vaš uređaj može proizvesti glasan zvuk.		Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo slušati s visokim jačinama zvuka.
	Izbjegavajte kontakt s bilo čim magnetnim.		Držite se dalje od pejsmejкера i drugih elektronskih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kada to od vas zatraže u bolnicama i medicinskim ustanovama.		Isključite telefon kada to od vas zatraže u avionu i na aerodromima.
	Isključite u blizini eksplozivnih materijala ili tekućina.		Ne koristiti na benzinskim pumpama.
	Vaš uređaj može proizvesti jako ili trepćuće svjetlo.		Ne bacajte uređaj u vatru.
	Izbjegavajte ekstremne temperature.		Izbjegavajte kontakt sa tečnostima. Držite uređaj suhim.
	Ne pokušavajte rastaviti svoj uređaj.		Koristite samo odobreni pribor.



Kod opreme koja se uključuje, potrebno je da utičnica bude blizu opreme i da je lako dostupna.



Ne oslanjajte se na uređaj kao primarni uređaj za hitnu komunikaciju.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj je radio predajnik i prijemnik. Dizajniran je tako da ne prelazi granice izloženosti radio talasima koje preporučuju međunarodne smjernice. Ove smjernice je razvila nezavisna naučna organizacija ICNIRP i uključuju sigurnosne granice osmišljene da osiguraju zaštitu svih osoba, bez obzira na starost i zdravlje.

Smjernice koriste mjernu jedinicu poznatu kao Specifična stopa apsorpcije ili SAR.

Ograničenje SAR vrijednosti za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg, a najveća SAR vrijednost za ovaj uređaj pri testiranju pored tijela iznosila je 1,079 W/kg* na udaljenosti od 5 mm. Budući da mobilni uređaji nude niz funkcija, mogu se koristiti u drugim položajima, na primjer na tijelu kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu**.

Kako se SAR mjeri korištenjem najveće snage odašiljanja uređaja, stvarni SAR ovog uređaja tokom rada obično je ispod gore navedenog. To je zbog automatskih promjena razine snage uređaja kako bi se osiguralo da koristi samo minimalnu snagu potrebnu za komunikaciju s mrežom.

* Ispitivanja se provode u skladu s EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 i EN 62479:2010.

** Molimo pogledajte korištenje pri nošenju na tijelu u uputstvu za upotrebu.

CE upozorenje

Upozorenje vezano za baterije

- Postoji rizik od eksplozije ako bateriju zamijenite neodgovarajućom.
- Istrošene baterije odložite u skladu s uputstvima.
- Ne bacajte bateriju u vatru ili vruću pećnicu, nemojte je mehanički drobiti ili sjeći. To može dovesti do eksplozije.
- Odlaganje baterije u izuzetno toplo okruženje može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili plina.
- Baterija izložena jako niskom pritisku zraka može uzrokovati eksploziju ili curenje zapaljive tečnosti ili plina.

USB priključak

Ovaj proizvod smije se priključiti samo na USB interfejs verzije USB 3.1.

Pravilno korištenje

Kao što je opisano u ovom vodiču, uređaj se može koristiti samo na ispravnom mjestu.

Ako je moguće, nemojte dodirivati područje antene na uređaju.

Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama nižim od -10 °C i višim od +45 °C.

Odlaganje starog uređaja



1. Kada se ovaj simbol precrtane korpe za smeće nalazi na proizvodu, to znači da se na proizvod odnosi evropska Direktiva 2012/19/EU.
2. Svi električni i elektronski proizvodi trebaju se odlagati odvojeno od kućnog otpada na namjenskim mjestima za prikupljanje koje odredi vlada ili lokalne vlasti.
3. Ispravno odlaganje starih uređaja može spriječiti moguće negativne posljedice po okolinu i zdravlje ljudi.

Za informacije o reciklaži ovog proizvoda na osnovu Direktive o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) pošaljite na e-mail na weee@zte.com.cn

EU IZJAVA O SAGLASNOSTI



Korporacija ZTE ovim izjavljuje da je radio oprema tipa LPD-20W usaglašena s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o saglasnosti je dostupan na sljedećoj internet adresi: <https://certification.ztedevices.com>

Uređaj je ograničen na korištenje u zatvorenom prostoru samo kad radi na frekvenciji od 5150 do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP saglasnost

Vanjsko napajanje ovog proizvoda je u skladu s Direktivom o zahtjevima za energetski srodne proizvode (ErP) 2009/125/EC Evropskog parlamenta i Vijeća.

Detaljne informacije o ErP-u dostupne su na web stranici ZTE-a <https://certification.ztedevices.com>.

Ръководство за бърз старт (bg)

Добре дошли в nubia Pad 3D

За да започнете, включете своя nubia Pad 3D, като натиснете и задържите клавиша **Power** (Захранване) за няколко секунди. След това следвайте инструкциите на екрана.

Nubia Technology Co., Ltd. си запазва правото да прави промени при печатни грешки или да актуализира спецификациите в това ръководство без предварително известие.

Предлагаме самообслужване за нашите потребители на интелигентни крайни устройства. За повече информация относно пълното ръководство за бърз старт, ръководството за работа, самообслужването и поддържаните модели, моля, посетете официалния уебсайт на nubia (на www.nubia.com). Информацията на уебсайта е с приоритет.

Търговски марки

nubia и логата на nubia са търговски марки на Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ е търговска марка на Google LLC.

Словната марка и емблемите *Bluetooth*® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всякаква употреба на тези марки от страна на Nubia Technology Co., Ltd. е по лиценз.

Емблемата microSDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ е продукт на Qualcomm Technologies, Inc. и/или нейните дъщерни дружества. Qualcomm е търговска марка на Qualcomm Incorporated,

регистрирана в САЩ и други държави. aptX е търговска марка на Qualcomm Technologies International, Ltd., регистрирана в САЩ и други държави.

Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Информация за безопасност на продукта

	Не извършвайте и не отговаряйте на обаждания, докато шофирате. Никога не пишете и не изпращайте текстови съобщения, докато шофирате.		За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука продължително време.
	Вашето устройство може да произведе силен звук.		Малките части може да предизвикат задушаване.
	Избягвайте контакт с магнитни елементи.		Дръжте на разстояние от пейсмейкъри и други електронни медицински изделия.

	Изключвайте според указанията в болници и медицински заведения.		Изключвайте според указанията на борда на самолети и на летища.
	Изключвайте в близост до взривоопасни материали или течности.		Не използвайте в бензиностанции.
	Вашето устройство може да произведе ярка или примигваща светлина.		Не изхвърляйте устройството в огън.
	Избягвайте екстремни температури.		Избягвайте контакт с течности. Пазете устройството сухо.
	Не правете опити за разглобяване на устройството.		Използвайте само одобрени аксесоари.
	За оборудване, което се включва с щепсел, контактът трябва да е монтиран близо до него и да е леснодостъпен.		Не разчитайте на устройството като основно устройство за комуникация в спешни случаи.

Специфичен коефициент на поглъщане (SAR)

Мобилното устройство представлява радиопредавател и радиоприемник. То е проектирано да не надвишава границите за излагане на въздействието на радиовълни, препоръчани от международните указания. Тези указания са

разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници за безопасност, предназначени да гарантират предпазването на всички хора, независимо от възрастта и здравословното им състояние.

Указанията използват мерна единица, известна като специфичен коефициент на поглъщане или SAR. Лимитът на SAR за мобилни устройства е 2 W/kg. Най-високата стойност на SAR за това устройство, измерена до тялото, е 1,079 W/kg* при разстояние 5 мм. Тъй като мобилните устройства предлагат широка гама от функции, те могат да бъдат използвани и в друго положение, като например до тялото, както е описано в ръководството за потребителя**.

Тъй като SAR се измерва чрез използване на най-високата мощност на излъчване на устройството, действителният SAR на това устройство по време на работа обикновено е под посочената по-горе стойност. Това се дължи на автоматичните промени на мощността на устройството, за да се гарантира, че то използва минимално необходимата мощност за комуникация с мрежата.

* Тестовите са проведени в съответствие със стандарти EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 и EN 62479:2010.

** Вижте ръководството за потребителя относно използване на устройството близо до тялото.

Предупреждения СЕ

Предупреждения за батерията

- При смяна на батерията с неправилен тип има опасност от експлозия.
- Изхвърляйте използваните батерии според инструкциите.
- Не изхвърляйте батерията в огън и не я поставяйте в гореща фурна, нито я мачкайте или режете механично. Това може да доведе до експлозия.
- Оставянето на батерия в среда с изключително висока температура може да

доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

- Батерия, изложена на изключително ниско въздушно налягане, може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

USB порт

Този продукт трябва да бъде свързан само към USB интерфейс версия USB 3.1.

Правилна употреба

Както е описано в това ръководство, устройството трябва да бъде използвано само на правилните места. По възможност избягвайте да докосвате зоната около антената на устройството.

Не излагайте устройството на екстремни температури, по-ниски от -10°C или по-високи от +45°C.

Изхвърляне на остарялото Ви устройство



1. Когато към даден продукт е прикрепен етикет със символ на задраскано кошче за отпадъци, това означава, че той трябва да се изхвърли според европейската Директива 2012/19/ЕС.
2. Всички електрически и електронни продукти трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци в специални пунктове за събиране, определени от държавните или местните власти.
3. Правилният начин на изхвърляне на Вашето старо устройство ще спомогне за избягване на възможните отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

За информация относно рециклирането на този продукт в съответствие с Директивата OEEО, изпратете имейл на weee@zte.com.cn

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



С настоящото ZTE Corporation декларира, че радиооборудването от тип LPD-20W е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на интернет адрес <https://certification.ztedevices.com>

Устройството е ограничено до използване на закрито само при работа в честотния диапазон от 5150 до 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Съответствие с ErP

Външното захранване на този продукт е в съответствие с Директивата за продуктите, свързани с енергопотреблението (ErP) 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

Подробната информация за ErP е налична в уебсайта на ZTE на адрес: <https://certification.ztedevices.com>.

Stručný návod na obsluhu (sk)

Víta vás nubia Pad 3D

Ak chcete začať, zapnite tablet nubia Pad 3D stlačením a podržaním tlačidla **napájania** na niekoľko sekúnd. Potom postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Spoločnosť Nubia Technology Co., Ltd. si vyhradzuje právo na vykonávanie úprav prípadných tlačiarenských chýb alebo aktualizáciu technických údajov v tomto návode bez predchádzajúceho oznámenia.

Používateľom našich inteligentných koncových zariadení ponúkame samoobslužnú podporu. Na oficiálnej webovej lokalite spoločnosti nubia (na adrese www.nubia.com) nájdete ďalšie informácie o celej stručnej používateľskej príručke, samoobslužnej podpore a podporovaných modeloch produktov. Informácie uvedené na tejto webovej lokalite sú smerodajné.

Ochranné známky

nubia a logá nubia sú ochranné známky spoločnosti Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Slovné označenie a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a spoločnosť Nubia Technology Co., Ltd. používa tieto známky na základe licencie.

Logo microSDXC je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ je produkt od spoločnosti Qualcomm Technologies, Inc. a/alebo jej dcérskych spoločností. Qualcomm je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated zaregistrovaná v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.

aptX je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Technologies International, Ltd. zaregistrovaná v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.

Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Bezpečnostné informácie o produkte

	Nevolajte ani neprijímajte telefonáty počas šoférovania. Počas jazdy nikdy nepíšte textové správy.		Malé súčiastky môžu spôsobiť dusenie.
	Zariadenie môže vydávať hlasný zvuk.		Ak chcete predísť prípadnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zariadenie príliš dlho veľmi nahlas.
	Predchádzajte kontaktu s akýmkoľvek magnetickými predmetmi.		Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátorov a iných elektronických lekárskeho prístrojov.
	V nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach zariadenie na výzvu vypnite.		V lietadle a na letiskách zariadenie na výzvu vypnite.

	Keď sa nachádzate v blízkosti výbušných materiálov alebo kvapalín, zariadenie vypnite.		Zariadenie nepoužívajte na čerpacích staniciach.
	Zariadenie môže vyžarovať jasné alebo blikajúce svetlo.		Zariadenie nelikvidujte v ohni.
	Chráňte pred extrémnymi teplotami.		Chráňte pred kontaktom s kvapalinami. Zariadenie udržiajte v suchu.
	Nepokúšajte sa zariadenie rozobrať.		Používajte iba schválené príslušenstvo.
	Pre zariadenia, ktoré je možné zapojiť, musí byť zásuvka namontovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.		Nespoliehajte sa na toto zariadenie ako na hlavné komunikačné zariadenie v stave núdze.

Špecifická miera absorpcie (SAR)

Váš mobilný telefón je rádiový vysielateľ a prijímač. Je navrhnutý tak, aby neprekračoval limity vystavenia rádiovým vlnám odporúčané medzinárodnými smernicami. Tieto smernice vytvorila nezávislá vedecká organizácia ICNIRP a obsahujú bezpečnostné limity určené na ochranu všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

V smerniciach sa používa jednotka miery známa ako špecifická miera absorpcie alebo SAR. Limit SAR pre mobilné zariadenia je 2 W/kg. Najvyššia hodnota SAR pre toto

zariadenie pri testovaní pri tele bola 1,079 W/kg* pri vzdialenosti 5 mm. Keďže mobilné zariadenia ponúkajú celý rad funkcií, môžu sa používať aj iným spôsobom, ako sa uvádza v používateľskej príručke, napríklad na tele**.

Keďže hodnota SAR je meraná pri najvyššom výkone vysielania zariadenia, skutočná hodnota SAR tohto zariadenia počas prevádzky je zvyčajne nižšia ako uvedené hodnoty. Automatické zmeny úrovne výkonu zariadenia zabezpečujú, že sa výkon zariadenia zníži na minimum potrebné na komunikáciu v sieti.

* Testovania sa vykonávajú v súlade s normami EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 a EN 62479:2010.

** Pozrite si informácie o prevádzke pri nosení na tele v používateľskej príručke.

Upozornenie k označeniu CE

Upozornenie týkajúce sa batérie

- Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu.
- Staré batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi.
- Batériu nevyhadzujte do ohňa, nevkladajte do horúcej rúry, mechanicky nedrvtite ani nerezte. Toto konanie môže spôsobiť výbuch.
- Ak necháte batériu v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, môže to spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny či plynu.
- Batéria vystavená mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu môže vybuchnúť alebo z nej môže uniknúť horľavá kvapalina či plyn.

Port USB

Tento produkt možno pripojiť len k rozhraniu USB verzie USB 3.1.

Správne používanie

Ako je uvedené v tejto príručke, zariadenie môžete používať len na správnom mieste. Pokiaľ je to možné, nedotýkajte sa oblasti, kde sa nachádza anténa zariadenia. Svoje zariadenie nevystavujte extrémnym teplotám nižším než -10 °C a vyšším než +45 °C.

Likvidácia starého zariadenia



1. Ak je na zariadení tento symbol prečiarknutej nádoby na odpad, znamená to, že na zariadenie sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ.
2. Všetky elektrické a elektronické výrobky by mali byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných miest stanovených vládou alebo miestnymi úradmi.
3. Správny spôsob likvidácie starých prístrojov pomôže predísť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete získať informácie o recyklácii v súlade so smernicou OEEZ, pošlite e-mail na adresu weee@zte.com.cn.

UYHLÁSEIE O ZHODE EÚ



Spoločnosť ZTE Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu LPD-20W je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na internetovej adrese <https://certification.ztedevices.com>.

Zariadenie je obmedzené na použitie v interiéri len pri prevádzke vo frekvenčnom rozsahu 5 150 až 5 250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Zhoda s požiadavkami na energeticky významné výrobky

Externý napájací zdroj tohto výrobku je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady o energeticky významných výrobkoch (ErP) 2009/125/ES.

Podrobné informácie o programe ErP sú k dispozícii na webovej lokalite spoločnosti ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Kratke upute (hr)

Dobro došli u nubia Pad 3D

Kako biste započeli, uključite nubia Pad 3D pritiskom i držanjem tipke za **uključivanje/isključivanje** na nekoliko sekundi. Potom slijedite upute prikazane na zaslonu.

Nubia Technology Co., Ltd. zadržava pravo izmjene pogrešaka u ispisu ili ažuriranja specifikacija u ovim uputama bez prethodne obavijesti.

Nudimo samostalnu uslugu za korisnike naših uređaja s pametnim terminalom. Za dodatne informacije o kompletnom vodiču za brzi početak, korisničkom priručniku, samostalnoj usluzi i podržanim modelima proizvoda posjetite službene internetske stranice tvrtke nubia na adresi (www.nubia.com). Prednost imaju informacije navedene na internetskim stranicama.

Zaštitni znakovi

nubia i logotipi nubia zaštitni su znakovi tvrtke Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ je zaštitni znak tvrtke Google LLC.

Oznaka i logotipi *Bluetooth*® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a svaka upotreba takvih oznaka od strane tvrtke Nubia Technology Co., Ltd. zaštićena je licencom.

Logotip microSDXC zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC.

Qualcomm- aptX proizvod je tvrtke Qualcomm Technologies, Inc. i/ili njezinih podružnica. Qualcomm je zaštitni znak tvrtke Qualcomm Incorporated, registriran u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama. aptX je zaštitni znak tvrtke

Qualcomm Technologies International, Ltd., registriran u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.

Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi u vlasništvu su njihovih vlasnika.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Informacije o sigurnoj upotrebi proizvoda

	Tijekom vožnje nemojte upućivati ni primati telefonske pozive. Tijekom vožnje nemojte pisati tekstualne poruke.		Manji dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
	Uređaj može proizvesti glasan zvuk.		Kako ne bi došlo do oštećenja sluha, nemojte dugo slušati vrlo glasan zvuk.
	Izbjegavajte kontakt s magnetima/predmetima koji sadrže magnete.		Držite podalje od srčanog stimulatora i drugih medicinskih uređaja.
	Isključite onda kada je to potrebno u bolnicama i zdravstvenim ustanovama.		Isključite kad je to potrebno u zrakoplovu i zračnim lukama.

	Isključite kad se nalazite u blizini eksplozivnih tvari ili tekućina.		Nemojte upotrebljavati na benzinskim stanicama.
	Uređaj može proizvesti jako ili treperavo svjetlo.		Uređaj nemojte baciti u vatru.
	Izbjegavajte ekstremne temperature.		Izbjegavajte kontakt s tekućinama. Čuvajte uređaj suhim.
	Ne pokušavajte rastaviti uređaj.		Upotrebljavajte samo odobrenu dodatnu opremu.
	Za opremu koja se može priključiti u utičnice, utičnica se mora postaviti blizu opreme i mora biti lako pristupačna.		Ne oslanjajte se na uređaj kao na jedini način komunikacije u hitnim slučajevima.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj odašilje i prima radijske valove. Dizajniran je tako da ne prekoračuje ograničenja izloženosti radijskim valovima koji su preporučeni međunarodnim smjernicama. Te je smjernice osmislila nezavisna znanstvena organizacija ICNIRP i one obuhvaćaju sigurne razine kojima se osigurava zaštita svih osoba, bez obzira na starost i zdravstveno stanje.

Smjernice upotrebljavaju mjernu jedinicu koja se naziva Specifičnom stopom apsorpcije, skraćeno SAR. SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg, a najviša SAR vrijednost izmjerena pri testiranju uređaja na tijelu iznosila je 1,079 W/kg* uz udaljenost od 5 mm. Budući da mobilni uređaji pružaju niz različitih funkcija, mogu se upotrijebiti i

u drugim položajima, primjerice na tijelu, kao što je opisano u korisničkom priručniku**. Budući da se SAR mjeri s pomoću najveće snage emitiranja uređaja, stvarni SAR ovog uređaja tijekom rada obično je niži od prethodno navedenih vrijednosti. Razlog za to su automatske promjene razine snage uređaja, čime se osigurava da uređaj za komunikaciju s mrežom upotrebljava samo minimalno potrebnu snagu.

* Uređaj je testiran sukladno standardima EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 i EN 62479:2010.

** Pogledajte odjeljak u korisničkom priručniku koji se odnosi na nošenje uz tijelo.

CE upozorenje

Upozorenje za bateriju

- Postoji opasnost od eksplozije u slučaju zamjene baterije neodgovarajućom vrstom.
- Iskorištene baterije odlažite u skladu s uputama.
- Nemojte bacati bateriju u vatru ili vruću pećnicu ili mehanički zgnojiti ili rezati bateriju. To može prouzročiti eksploziju.
- Ostavljanje baterije u okruženju s iznimno visokom temperaturom može izazvati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.
- Izlaganje baterije iznimno niskom tlaku zraka može izazvati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.

USB otvor

Ovaj proizvod smije se priključiti samo na USB sučelje verzije USB 3.1.

Pravilna upotreba

Kao što je opisano u ovim uputama, uređaj smijete upotrebljavati isključivo na odgovarajućem mjestu. Ako je moguće, ne dodirujte dio uređaja na kojem se nalazi antena.

Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama nižima od -10°C i višima od $+45^{\circ}\text{C}$.

Zbrinjavanje starog uređaja



1. Simbol prekrižene kante za smeće s kotačima znači da je uređaj obuhvaćen Direktivom Europske unije 2012/19/EU.
2. Svi električni i elektronički uređaji trebali bi se odlagati odvojeno od komunalnog otpada, putem zasebnih pogona s državnim ili lokalnim dozvolama za rad.
3. Pravilnim odlaganjem starog uređaja smanjujete moguće negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje.

Zanimaju li vas informacije o recikliranju proizvoda na temelju direktive WEEE, pošaljite poruku e-pošte na adresu: weee@zte.com.cn

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI



ZTE Corporation ovim putem potvrđuje kako je oprema za radijsku komunikaciju LPD-20W u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://certification.ztedevices.com>

Uređaj je ograničen na upotrebu samo u zatvorenom u frekvencijskom rasponu od 5150 do 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Usklađenost s direktivom ErP

Vanjsko napajanje ovog proizvoda u skladu je s Direktivom o proizvodima koji koriste energiju (ErP) 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

Detaljne informacije o direktivi ErP dostupne su na internetskim stranicama tvrtke ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (el)

Καλωσορίσατε στο nubia Pad 3D

Για να ξεκινήσετε, ενεργοποιήστε το nubia Pad 3D πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο **λειτουργίας** για μερικά δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

Η Nubia Technology Co., Ltd. διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί τροποποιήσεις σε σφάλματα εκτύπωσης ή να ενημερώνει τις προδιαγραφές στον παρόντα οδηγό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Προσφέρουμε υπηρεσία αυτοεξυπηρέτησης για χρήστες έξυπνων τερματικών συσκευών. Επισκεφτείτε τον επίσημο ιστότοπο της nubia (www.nubia.com) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον πλήρη οδηγό γρήγορης εκκίνησης, το εγχειρίδιο χρήσης, τις υπηρεσίες αυτοεξυπηρέτησης και τα υποστηριζόμενα μοντέλα προϊόντων. Οι πληροφορίες στον ιστότοπο είναι οι πιο έγκυρες.

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία nubia και τα λογότυπα nubia είναι εμπορικά σήματα της Nubia Technology Co., Ltd.

Η ονομασία Android™ είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.

Το λεκτικό σήμα *Bluetooth*® και τα αντίστοιχα λογότυπα είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη Nubia Technology Co., Ltd. γίνεται κατόπιν αδείας.

Το λογότυπο microSDXC είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC.

Το Qualcomm® aptX™ είναι προϊόν της Qualcomm Technologies, Inc. ή/και των

θυγατρικών της. Το Qualcomm είναι εμπορικό σήμα της Qualcomm Incorporated, κατατεθέν στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες. Το aptX είναι εμπορικό σήμα της Qualcomm Technologies International, Ltd., κατατεθέν στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Αλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος

	Μην κάνετε και μην απαντάτε σε κλήσεις ενώ οδηγείτε. Μη στέλνετε ποτέ μηνύματα κειμένου ενώ οδηγείτε.		Τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
	Η συσκευή σας μπορεί να παράγει δυνατό ήχο.		Για να αποφύγετε τυχόν βλάβες στην ακοή, μην ακούτε σε μεγάλη ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
	Αποφύγετε την επαφή με οποιαδήποτε μαγνητικά αντικείμενα.		Κρατήστε τη συσκευή μακριά από βηματοδότες και άλλες ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές.

	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε νοσοκομεία και ιατρικές εγκαταστάσεις, εάν σας δοθεί σχετική εντολή.		Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αεροσκάφη και αεροδρόμια, εάν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικά υλικά ή υγρά.		Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρατήρια καυσίμων.
	Η συσκευή σας ενδέχεται να παράγει έντονο φως ή φως που αναβοσβήνει.		Μην πετάτε τη συσκευή σας στη φωτιά.
	Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.		Αποφύγετε την επαφή με υγρά. Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
	Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή σας.		Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα αξεσουάρ.
	Για τον εξοπλισμό που συνδέεται στο ρεύμα, η πρίζα θα πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.		Μη βασίζεστε στη συσκευή σας ως βασική συσκευή για επικοινωνίες έκτακτης ανάγκης.

Συντελεστής Ειδικής Απορρόφησης (ΣΕΑ)

Η κινητή συσκευή σας είναι ραδιοπομπός και δέκτης. Έχει σχεδιαστεί ώστε να μην υπερβαίνει τα συνιστώμενα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα, με βάση τις διεθνείς οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες έχουν συνταχθεί από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό ICNIRP και περιλαμβάνουν τα όρια ασφαλείας που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία όλων των ατόμων, ανεξάρτητα από την ηλικία και την κατάσταση της υγείας τους. Αυτές οι οδηγίες χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Συντελεστής Ειδικής Απορρόφησης ή ΣΕΑ. Το όριο του ΣΕΑ για κινητές συσκευές είναι 2 W/kg και η υψηλότερη τιμή του ΣΕΑ για αυτήν τη συσκευή κατά τη δοκιμή στο σώμα ήταν 1,079 W/kg* με απόσταση 5 χλστ. Καθώς οι φορητές συσκευές προσφέρουν μια σειρά λειτουργιών, μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε άλλες θέσεις, π.χ. στο σώμα, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης**.

Η μέτρηση του ΣΕΑ γίνεται με βάση την υψηλότερη ισχύ εκπομπής, οπότε η πραγματική τιμή ΣΕΑ αυτής της συσκευής κατά τη λειτουργία είναι συνήθως χαμηλότερη από την παραπάνω τιμή. Αυτό οφείλεται σε αυτόματες αλλαγές στο επίπεδο ισχύος της συσκευής, με τις οποίες διασφαλίζεται ότι η συσκευή χρησιμοποιεί μόνο την ελάχιστη απαιτούμενη ισχύ για την επικοινωνία με το δίκτυο.

* Οι δοκιμές πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πρότυπα EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 και EN 62479:2010.

** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής όταν έρχεται σε επαφή με το σώμα.

Προειδοποίηση CE

Προειδοποίηση για την μπαταρία

- Σε περίπτωση αντικατάστασης με εσφαλμένο τύπο μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Οι μεταχειρισμένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην απορρίπτετε μια μπαταρία στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο και μη συνθλίβετε ή κόβετε μια μπαταρία με μηχανικά μέσα. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.
- Εάν αφήσετε μια μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, μπορεί να προκύψει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μπαταρία που υποβάλλεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Θύρα USB

Αυτό το προϊόν θα πρέπει να συνδέεται μόνο σε διεπαφή USB έκδοσης USB 3.1.

Ορθή χρήση

Όπως περιγράφεται στον παρόντα οδηγό, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλο χώρο. Εάν είναι δυνατόν, μην αγγίζετε την περιοχή της κεραίας στη συσκευή.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σας σε ακραίες θερμοκρασίες χαμηλότερες από -10°C και υψηλότερες από +45°C.

Απόρριψη της παλιάς συσκευής σας



1. Όταν στο προϊόν υπάρχει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ.
2. Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τη ροή αστικών απορριμμάτων μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής που καθορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη της παλαιάς συσκευής σας συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

Για τις πληροφορίες ανακύκλωσης αυτού του προϊόντος με βάση την οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE), στείλτε email στη διεύθυνση wEEE@zte.com.cn

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με το παρόν, η ZTE Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου LPD-20W συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://certification.ztedevices.com>

Η συσκευή περιορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους όταν λειτουργεί στο εύρος συχνοτήτων 5150 έως 5250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

Συμμόρφωση ErP

Η εξωτερική ηλεκτρική τροφοδοσία αυτού του προϊόντος συμμορφώνεται με την Οδηγία περί προϊόντων σχετικών με την ενέργεια (ErP) 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία ErP είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο της ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Краток водич за користење (mk)

Добре дојдовте на nubia Pad 3D

За да започнете, вклучете го nubia Pad 3D така што ќе го притиснете и задржите **Копчето за напојување** неколку секунди. Потоа следете ги упатствата на екранот.

Nubia Technology Co., Ltd го задржува правото да прави измени на печатните грешки или да ги ажурира спецификациите во овој водич без претходно известување.

Нудиме самопослужување за нашите корисници на паметни терминали. Посетете ја официјалната веб-страница на nubia (на www.nubia.com) за повеќе информации за целосниот краток водич за користење, упатството за корисници и поддржаните модели на производи. Информациите на веб-страницата имаат предност.

Трговски марки

nubia и логоата на nubia се трговски марки на Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ е трговска марка на Google LLC.

Марката со збор *Bluetooth®* и логоата се заштитени трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секоја употреба на таквите марки од Nubia Technology Co., Ltd. е со лиценца.

Логото на microSDXC е трговска марка на SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ е производ на Qualcomm Technologies, Inc. и/или нејзините подружници. Qualcomm е трговска марка на Qualcomm Incorporated, регистрирана во Соединетите Американски Држави и други земји. aptX е трговска марка на Qualcomm Technologies International, Ltd., регистрирана во Соединетите Американски Држави и други земји.

Останатите трговски марки и трговски имиња се во сопственост на нивните соодветни сопственици.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Безбедносни информации за производот

	Не упатувајте повици и не одговарајте на повици додека возите. Никогаш не пракајте пораки додека возите.		Ситните делчиња може да предизвикаат задушување.
	Уредот може да произведе гласен звук.		За да спречите можно оштетување на слухот, немојте долго време да слушате звуци со висока јачина.
	Избегнувајте контакт со сè што е магнетно.		Држете го уредот подалеку од пејсмејкери и други електронски медицински уреди.
	Исклучувајте го уредот во болници и здравствени објекти ако тоа се бара од вас.		Исклучувајте го уредот кога се бара тоа од вас во авион и на аеродроми.

	Исклучете го уредот ако сте во близина на експлозивни материјали или течности.		Не користете го уредот на бензински пумпи.
	Уредот може да создаде многу силна или треперлива светлина.		Не фрлајте го уредот во оган.
	Избегнувајте екстремни температури.		Избегнувајте контакт со течности. Чувајте го уредот сув.
	Не обидувајте се да го расклопите уредот.		Користете само одобрена дополнителна опрема.
	За опрема што може да се приклучи, штекерот треба да биде поставен во близина на опремата и да биде лесно достапен.		Не потпирајте се на уредот како примарен уред за комуникација во итни случаи.

Стапка на специфична апсорпција (SAR)

Вашиот мобилен уред е радиопредавател и приемник. Направен е да не ги надминува ограничувањата за изложеност на радиобранови препорачани од меѓународните упатства. Овие упатства се изработени од независната научна организација ICNIRP и вклучуваат безбедносни маргини осмислени да се обезбеди заштита на сите лица, без оглед на возраста или здравствената состојба.

Упатствата ја користат мерната единица позната како стапка на специфична

апсорпција или SAR. Ограничувањето на SAR за мобилни уреди е 2 W/kg, а највисоката вредност на SAR за овој уред при тестирање на телото беше 1,079 W/kg* со растојание од 5 mm. Бидејќи мобилните уреди нудат голем избор на функции, тие можат да се користат и во други позиции, на пример покрај телото, како што е опишано во ова упатство за користење**.

SAR се мери при највисоката јачина на емитување на уредот, па затоа вистинската вредност на SAR кај овој уред додека е во употреба е најчесто помала од горенаведената. Ова се должи на автоматските промени на нивото на напојување на уредот за да се обезбеди тој да ја користи минималната енергија потребна за комуницирање со мрежата.

* Тестовите се извршени во согласност со EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 и EN 62479:2010.

** Погледнете го користењето при поставеност на телото во упатството за корисниците.

Предупредување од СЕ

Предупредување за батеријата

- Постои ризик од експлозија ако батеријата се замени со неправилен тип.
- Фрлете ги искористените батерии според упатствата.
- Не фрлајте батерии во оган или во жешка рерна и не кршете ги и не сечете ги механички. Тоа може да доведе до експлозија.
- Оставањето батерии во средина со екстремно висока температура може да доведе до експлозија или до протекување на запалива течност или гас.
- Батерија подложена на екстремно низок воздушен притисок може да доведе до експлозија или протекување на запалива течност или гас.

USB-порта

Овој производ може да се поврзува само со USB-интерфејс со верзија USB 3.1.

Правилна употреба

Како што е опишано во овој водич, уредот може да се користи само на соодветната локација. Ако е можно, не допирајте го местото каде што се наоѓа антената на уредот.

Не изложувајте го уредот на екстремни температури пониски од -10°C и повисоки од $+45^{\circ}\text{C}$.

Фрлање на вашиот стар уред



1. Кога на некој производ е присутен овој симбол со пречкртана канта за отпадоци, тоа значи дека производот е опфатен со европската директива 2012/19/EU.
2. Сите електрични и електронски производи треба да се фрлаат одделно од општиот отпад на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.
3. Правилното фрлање на стариот уред ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за животната средина и за здравјето на луѓето.

За повеќе информации околу рециклирањето на овој производ согласно директивата за WEEE, испратете е-пошта на weee@zte.com.cn

ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ НА ЕУ



Со ова, ZTE Corporation изјавува дека радиоопремата од типот LPD-20W е во согласност со директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет-адреса: <https://certification.ztedevices.com>

Уредот е ограничен на користење внатре кога работи во опсег на фреквенција од 5.150 до 5.250 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP Усогласеност

Надворешниот уред за напојување на овој производ е усогласен со Директива за производи на енергија (ErP) 2009/125/EC на Европскиот парламент и на Советот. Деталните информации за ErP се достапни на веб-страницата на ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

Welkom bij nubia Pad 3D

Om te beginnen zet u uw nubiapad 3D aan door de **aan/uit**-toets enkele seconden ingedrukt te houden. Volg vervolgens de instructies op het scherm.

Nubia Technology Co., Ltd. behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen bij drukfouten of specificaties bij te werken in deze handleiding.

Wij bieden selfservice voor gebruikers van onze smart terminal-apparaten. Bezoek de officiële website van nubia (www.nubia.com) voor meer informatie over de volledige snelstartgids, gebruikershandleiding, selfservice en ondersteunde productmodellen. De informatie op de website heeft voorrang.

Handelsmerken

nubia en de nubia-logo's zijn handelsmerken van Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ is een handelsmerk van Google LLC.

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke handelsmerken door Nubia Technology Co., Ltd. is op basis van een licentie.

microSDXC-logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ is een product van Qualcomm Technologies, Inc. en/of haar dochterondernemingen. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. aptX is een handelsmerk van

Qualcomm Technologies International, Ltd., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Veiligheidsinformatie over het product

	Bel niet tijdens het autorijden. Stuur nooit sms-berichten tijdens het autorijden.		Kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
	Uw telefoon kan een hard geluid produceren.		Luister niet te lang met een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.
	Vermijd contact met magnetische voorwerpen.		Houd de telefoon uit de buurt van pacemakers en andere elektronische medische apparatuur.

	Schakel de telefoon uit als dit in ziekenhuizen en andere zorginstellingen wordt gevraagd.		Schakel de telefoon uit als dit in een vliegtuig of op een vliegveld wordt gevraagd.
	Schakel de telefoon uit in de buurt van explosieve materialen of vloeistoffen.		Gebruik uw telefoon niet op benzinestations.
	Dit toestel kan helder of knipperend licht produceren.		Gooi uw telefoon niet in het vuur.
	Vermijd extreme temperaturen.		Vermijd contact met vloeistoffen. Houd uw apparaat droog.
	Haal uw telefoon niet uit elkaar.		Gebruik alleen goedgekeurde accessoires.
	Voor apparatuur die op een stopcontact moet worden aangesloten, moet het stopcontact zich in de buurt van de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.		Vertrouw niet op uw telefoon als primair apparaat voor noodcommunicatie.

Specific Absorption Rate (SAR)

Dit mobiele apparaat is een radiozender en -ontvanger. Het apparaat is zodanig ontworpen dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven die in internationale richtlijnen zijn vastgelegd, niet worden overschreden. Deze richtlijnen zijn opgesteld door de onafhankelijke wetenschappelijke organisatie ICNIRP en bevatten veiligheidsmarges om de veiligheid van eenieder te waarborgen, ongeacht leeftijd en gezondheid.

Bij deze richtlijnen wordt gebruikgemaakt van de maateenheid SAR, Specific Absorption Rate. De SAR-limiet voor mobiele apparaten is 2 W/kg en de hoogste SAR-waarde voor dit apparaat bij tests op het lichaam was 1,079 W/kg* bij een afstand van 5 mm.

Omdat mobiele apparaten over veel verschillende functies beschikken, kunnen deze op verschillende manieren worden gebruikt. Een mobiel apparaat kan bijvoorbeeld op het lichaam worden gedragen, zoals beschreven in de gebruikershandleiding**.

Omdat de SAR-waarde wordt gemeten aan de hand van het hoogste uitzendvermogen van het apparaat, is de werkelijke SAR-waarde bij gebruik van dit apparaat doorgaans lager dan bovengenoemde waarde. Dit komt doordat het vermogen van het apparaat automatisch wordt aangepast om ervoor te zorgen dat slechts het minimale vermogen wordt gebruikt dat nodig is om te communiceren met het netwerk.

*De tests zijn uitgevoerd conform EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 en EN 62479:2010.

** Zie de informatie over het op het lichaam dragen van dit apparaat in de gebruikershandleiding.

CE-waarschuwing

Waarschuwing betreffende de batterij

- Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een batterij van een onjuist type.
- Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.
- Gooi een batterij niet weg in vuur of een hete oven, of plet of snijd een batterij niet mechanisch. Dit kan leiden tot een explosie.
- Het achterlaten van een accu in een omgeving met extreem hoge temperatuur kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

USB-poort

Dit product mag alleen worden aangesloten op een USB-interface van versie USB 3.1.

Correct gebruik

Zoals in deze handleiding wordt beschreven, mag het apparaat alleen op de juiste locatie worden gebruikt. Vermijd contact met het antennegedeelte van uw apparaat. Stel uw apparaat niet bloot aan extreme temperaturen onder -10°C en boven 45°C.

Uw oude apparatuur weggooien



1. Als het symbool van een doorgestreepte afvalbak op een product of in de documentatie staat, valt het product onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.
2. Deze elektrische en elektronische producten mogen niet worden weggegooid als normaal huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inleverpunten die door de landelijke of lokale overheid zijn aangewezen.
3. Door deze producten op de juiste manier weg te gooien, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Als u meer wilt weten over de recyclinginformatie van dit product op basis van de AEEA-richtlijn, kunt u een e-mail sturen naar weee@zte.com.cn

EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart ZTE Corporation dat de radioapparatuur van het type LPD-20W voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: <https://certification.ztedevices.com>

Het apparaat mag binnenshuis alleen worden gebruikt als het werkt in het frequentiebereik van 5150 tot 5250 MHz.

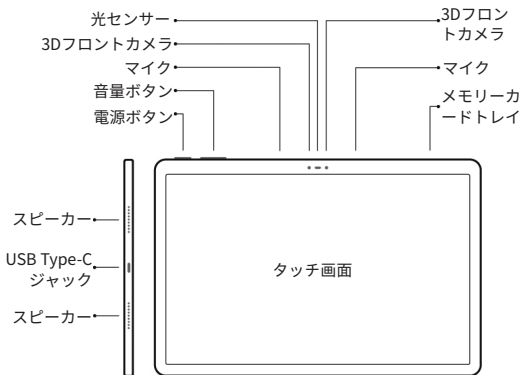
	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP-conformiteit

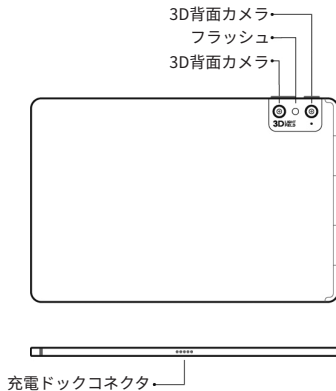
De externe voeding van dit product voldoet aan de ErP-richtlijn (voor energieregerelateerde producten) 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad. Uitgebreide ErP-informatie is beschikbaar op de website van ZTE: <https://certification.ztedevices.com>.

クイックスタートガイド (ja)

概要 – 前面と側面



概要 - 背面と側面



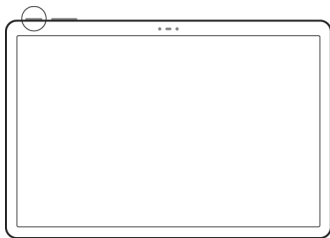
電源のオン／オフ

電源をオン／オフにする

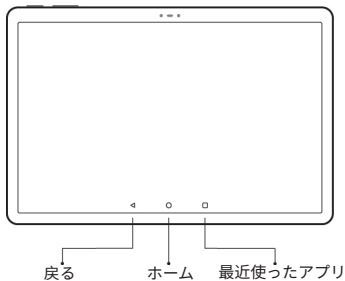
- オン：電源キーを数秒間長押しします。
- オフ：電源キーを数秒間長押しします。次に、画面で[電源オフ]>[タッチして電源をオフ]をタッチします。

画面をオン／オフにする

タブレットの電源が入っているときに画面をオン／オフするには、[電源]キーを1回押します。



下部ナビゲーションバー



nubia Pad 3Dへようこそ

使用を開始するには、電源キーを数秒間長押しして、nubia Pad 3D をオンにします。そして、画面上の指示に従います。

Nubia Technology Co., Ltd. は、このガイドに含まれる印刷ミスの修正や仕様情報の更新などを事前の通告なく行う権利を留保します。

弊社は、弊社のスマート端末デバイスユーザー向けにセルフサービスを提供しています。クイックスタートガイド、ユーザーマニュアル、セルフサービス、対応する製品モデル全ての詳細については、nubia 公式 Web サイト (www.nubia.com) をご覧ください。公式 Web サイト上の情報が優先します。

商標

nubia および nubia のロゴは、Nubia Technology Co., Ltd. の商標です。

Android™は、Google LLC の商標です。

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有している登録商標です。Nubia Technology Co., Ltd. は、これらのマークをライセンスにより使用しています。

microSDXC ロゴは、SD-3C, LLC の商標です。

Qualcomm® aptX™は、Qualcomm Technologies, Inc. および / またはその子会社の製品です。Qualcomm は、Qualcomm Incorporated の商標であり、米国およびその他の国で登録されています。aptX は、Qualcomm Technologies International, Ltd. の商標であり、米国およびその他の国で登録されています。

その他の商標および商品名は、各所有者のものです。



Qualcomm® aptX™
Adaptive

安全上のご注意

	運転中に通話をしないでください。運転中にメールをしないでください。		小さな部品はのどに詰まらせる可能性があります。
	デバイスから大きな音が出ることがあります。		聴覚障害を招く恐れがあるため、大音量で長時間聴くことはおやめください。
	磁気のあるものに接触させないでください。		本機をペースメーカーおよびその他の電子医療機器に近づけないでください。
	病院などの医療機関では、指示に従って電源をお切りください。		航空機内や空港では、指示に従って電源をお切りください。
	爆発の危険がある物体や液体の近くでは、電源をお切りください。		ガソリンスタンドでは使用しないでください。
	デバイスは、強い光や点滅光を放つことがあります。		デバイスを火中に投じないでください。
	極端な高温または低温は避けてください。		液体に触れさせないでください。デバイスはぬらさないようにしてください。

	デバイスを分解しないでください。		承認されていないアクセサリは使用しないでください。
	電源に接続して使用する機器の場合、コンセントは機器の近くに設置され、簡単に利用可能でなければなりません。		デバイスを緊急時の主要な連絡手段としては使用しないでください。

比吸収率（SAR）

お使いのモバイルデバイスは無線送信機と受信機です。本デバイスは国際的なガイドラインで推奨される電波への暴露の限界値を超えないように設計されています。これらのガイドラインは、独立した科学機関 ICNIRP によって策定され、そこには、年齢や健康に関係なく、すべての人の保護を保証するために設計された安全マージンが含まれています。

ガイドラインでは、比吸収率（SAR）として知られる測定単位を使用します。モバイルデバイスの SAR の限界値は、2 W/kg であり、胴体でテストされたときは、5mm の距離で 1.079 W/kg* でした。モバイルデバイスはさまざまな機能を提供するため、ユーザーマニュアル** に記載されているように、胴体の上など、他の位置で使用できます。

SAR はデバイスの最高送信電力を利用して測定されるため、動作中のこのデバイスの実際の SAR は、通常では上記の数値を下回ります。これは、ネットワークとの通信に必要な最小電力のみを使用するように、デバイスの電力レベルが自動的に変更されるためです。

* テストは EN 50566:2017、EN 62209-2:2010+A1:2019、EN 50663:2017、EN 62479:2010 に従って行われます。

** ユーザーマニュアルの身体に付けての操作を参照してください。

仕様

EUT テスト済み無線用途	802.11a/b/g/n/ac/ax Bluetooth V5.2+BDR/EDR/LE GPS
最大 RF 出力電力	802.11b/g/n: EIRP 17.06 dBm 802.11a/n/ac/ax: EIRP 14.43 dBm Bluetooth: EIRP 8.91 dBm

CEマーク

バッテリーの注意

- 間違った種類のバッテリーと交換した場合には爆発する危険があります。
- 使用済みバッテリーは指示に従って廃棄してください。
- バッテリーを火気や加熱炉に投げたり、機械的に破碎したり、切断したりしないでください。このようにすると爆発することがあります。
- バッテリーを超高温の周囲環境に置いたままにすると、爆発したり可燃性の液体やガスが漏れたりすることがあります。
- バッテリーが超低気圧下にあると、爆発したり可燃性の液体やガスが漏れたりすることがあります。

USB ポート

本製品は USB 3.1 バージョンの USB インターフェイスにのみ接続する必要があります。

適切な使用

本ガイドで説明したように、デバイスは適切な場所でのみ使用できます。可能な限り、デバイスのアンテナ部分に触れないでください。

ご使用のデバイスは、-10℃より低温や +45℃より高温に晒さないでください。

古い機器の廃棄



1. このバツ印のついたキャスター付きゴミ箱の記号が製品に付いている場合、製品は欧州指令 2012/19/EU の対象となります。
2. 電気・電子製品は、政府または地方自治体が指定した収集施設を通じて、市営廃棄物処理施設の流れとは別に処分される必要があります。
3. 古い機器を正しく廃棄することで、環境や人の健康に悪影響を及ぼす可能性を防ぐことができます。

WEEE 指令に基づく本製品のリサイクル情報については、
weee@zte.com.cn 宛に電子メールにてお問い合わせください

EU適合宣言



ZTE は、無線機器タイプ LPD-20W が指令 2014/53/EU に適合していることを宣言しています。

EU 適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスで入手できます：

<https://certification.ztedevices.com>

このデバイスは、5150 ～ 5250 MHz の周波数範囲で動作する場合には屋内使用のみに制限されます。

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP適合性

本製品の外部電源は、欧州議会および欧州理事会のエネルギー関連製品指令 (ErP) 2009/125/EC に準拠しています。

詳細な ErP 情報は、ZTE のウェブサイト (<https://certification.ztedevices.com>) で入手できます。

Hızlı Başlangıç Kılavuzu (tr)

nubia Pad 3D'ye Hoş Geldiniz

Başlamak için **Açma/Kapatma** tuşunu birkaç saniye basılı tutarak nubia Pad 3D cihazınızı açın. Ardından ekranda verilen talimatları izleyin.

Nubia Technology Co., Ltd. önceden haber vermeksizin, bu kılavuzdaki baskı hatalarını düzeltme veya teknik özellikleri güncelleme hakkını saklı tutar.

Akıllı terminal cihazı kullanıcılarımız için self servis imkanı sunuyoruz. Tam hızlı başlangıç kılavuzu, kullanıcı kılavuzu, self servis ve desteklenen ürün modelleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen nubia resmi web sitesini (www.nubia.com) ziyaret edin. Web sitesindeki bilgiler önceliklidir.

Ticari Markalar

nubia ve nubia logoları, Nubia Technology Co., Ltd.'nin ticari markalarıdır.

Android™, Google LLC'nin ticari markasıdır.

Bluetooth® marka adı ve logoları, Bluetooth SIG, Inc.'in mülkiyetindedir ve bu markalar, Nubia Technology Co., Ltd. tarafından lisans kapsamında kullanılmaktadır.

microSDXC Logosu SD-3C, LLC'nin ticari markasıdır.

Qualcomm® aptX™, Qualcomm Technologies, Inc. ve/veya iştiraklerinin bir ürünüdür.

Qualcomm, Qualcomm Incorporated'ın Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır. aptX, Qualcomm Technologies International, Ltd. şirketinin Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır.

Diğer ticari markalar ve ticari adlar, ilgili sahiplerine aittir.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

Ürün Güvenlik Bilgileri

	Araba sürerken telefon görüşmesi yapmayın. Araba sürerken kesinlikle mesaj yazmayın.		Küçük parçalar yutularak boğulmaya neden olabilir.
	Cihazınız yüksek şiddette ses üretebilir.		Olası işitme hasarını önlemek için sesi uzun süre yüksek seviyelerde dinlemeyin.
	Telefonunuzu manyetik nesnelerle temas ettirmeyin.		Cihazı, kalp pillerinden ve diğer elektronik tıbbi cihazlardan uzak tutun.
	Hastanelerde ve tıbbi kuruluşlarda kapatmanız istendiğinde telefonunuzu kapatın.		Uçakta ve havaalanlarında kapatmanız istendiğinde telefonunuzu kapatın.
	Patlayıcı maddelerin veya sıvıların yakınındayken telefonunuzu kapatın.		Benzin istasyonlarında kullanmayın.
	Cihazınız parlak veya yanıp sönen bir ışık üretebilir.		Cihazınızı ateşe atmayın.
	Aşırı ısıya maruz kalmamasına dikkat edin.		Sıvılarla temastan kaçının. Cihazınızı kuru tutun.

	Cihazınızı parçalara ayırmayı denemeyin.		Yalnızca onaylanmış aksesuarları kullanın.
	Prize takılabilir ekipman kullanırken fiş ve priz, ekipmanın yakınında ve kolayca erişilebilir olmalıdır.		Acil durumlarda iletişim için temel kaynak olarak cihazınıza güvenmeyin.

Cihaz, ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya daha yüksek sürümün kodu) ve tüm Türkçe karakterleri içeren ETSI TS.123.040 V8.1.0 (veya daha yüksek sürümün kodu) teknik özellikleriyle uyumludur.

Özel Emilim Oranı (SAR)

Mobil cihazınız bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönetmelikler tarafından önerilen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu yönetmelikler, bağımsız bir bilimsel organizasyon olan ICNIRP tarafından geliştirilmiş ve yaşı ya da sağlık durumu ne olursa olsun herkesin korunmasını sağlamak üzere tasarlanmıştır.

Yönetmelikler, Özel Emilim Oranı veya SAR olarak bilinen bir ölçüm birimi kullanır. Mobil cihazların SAR sınırı 2 W/kg olarak belirlenmiş ve bu cihazın gövde kısmında test edilen en yüksek SAR değeri 1,079 W/kg* olarak, 5 mm mesafeden ölçülmüştür. Mobil cihazlar, geniş bir işlev yelpazesi sunduğundan, bu kullanım kılavuzunda da tanımlandığı gibi vücut üzerinde taşıma gibi diğer yollarla da kullanılabilir**.

SAR değeri, cihazın en yüksek iletim gücü kullanılarak test edildiğinden çalışır durumdayken bu cihazın gerçek SAR değeri yukarıda belirtilen değerlerden daha düşük olacaktır. Bu durumun nedeni, cihazın ağ ile iletişim kurmak için gereken minimum gücü

kullanmasını sağlamak üzere güç seviyesinde meydana gelen otomatik değişikliklerdir.

* Testler EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN 50663:2017 ve EN 62479:2010'a uygun olarak gerçekleştirilmiştir.

** Lütfen kullanım kılavuzundaki vücut üzerinde kullanma bölümüne bakın.

CE Uyarısı

Pil Uyarısı

- Pilin, hatalı türde bir pille değiştirilmesi halinde patlama riski vardır.
- Kullanılmış pilleri talimatlara göre atın.
- Pili ateşe atmayın, sıcak bir ocağın üstüne veya içine koymayın; ezmeye ya da kesmeye çalışmayın. Bu tür durumlar, pilin patlamasına neden olabilir.
- Pilin çok sıcak bir ortamda bırakılması, patlamasına ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
- Hava basıncının aşırı düşük olduğu ortama maruz kalan pil patlayabilir ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı oluşmasına neden olabilir.

USB Bağlantı Noktası

Bu ürün yalnızca USB 3.1 sürümüne sahip bir USB arabirimine bağlanır.

Doğru Kullanım

Bu kılavuzda açıklandığı gibi cihazınız yalnızca doğru konumda kullanılabilir. Lütfen mümkünse cihazınızın anten bölümüne dokunmayın.

Cihazınızı -10 °C altındaki ve +45 °C üstündeki aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Eski Cihazınızın Atılması



1. Bir ürün üzerinde, üstünde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp bidonu sembolü bulunması, bu ürünün 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğu anlamına gelir.
2. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler, evsel atıklardan ayrı olarak hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş toplama tesisleri aracılığıyla atılmalıdır.
3. Eski cihazınızın doğru şekilde atılması, çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olacaktır.

Ürünün WEEE yönergesini temel alan geri dönüşüm bilgileri için, lütfen weee@zte.com.cn adresine e-posta gönderin.

AB UYUMLULUK BEYANI



ZTE Corporation bu belgede, LPD-20W telsiz ekipman türünün 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tamamına şu İnternet adresinden erişebilirsiniz: <https://certification.ztedevices.com>

Cihaz, 5150 ila 5250 MHz frekans aralığında çalışırken yalnızca iç mekanda kullanımla sınırlıdır.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)

ErP Uyumluluğu

Bu ürünün harici güç kaynağı, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin Enerji ile İlgili Ürünler Yönetmeliği (ErP) 2009/125/AB ile uyumludur.

Ayrıntılı ErP bilgilerine ZTE web sitesinden ulaşabilirsiniz:
<https://certification.ztedevices.com>.

הצהרת תאימות לתקני האיחוד האירופי



ZTE Corporation מצהירה בזאת כי ציוד הרדיו מסוג LPD-20W עומד בדרישות המופיעות בהוראה 2014/53/EU.

המידע המלא של הצהרת התאימות לתקני האיחוד האירופי זמין בכתובת: <https://certification.ztedevices.com>

המכשיר מוגבל לשימוש במקום סגור בלבד בעת הפעלה בטווח התדרים של 5150 עד 5250 MHz.

	אוסטריה	בלגיה	בולגריה	קרואטיה	קפריסין	צ'כיה	דנמרק
	אסטוניה	פינלנד	צרפת	גרמניה	יוון	הונגריה	אירלנד
	איטליה	לטביה	ליטא	לוקסמבורג	מלטה	הולנד	פולין
	פורטוגל	רומניה	סלובקיה	סלובניה	ספרד	שוודיה	בריטניה (צפון אירלנד)

תאימות ErP

אספקת החשמל החיצונית של מוצר זה תואמת להוראה בנוגע למוצרים הקשורים לאנרגיה 2009/125/EC (ErP) של הפרלמנט האירופי והמועצה האירופית.

ניתן למצוא מידע מפורט על ErP באתר של ZTE בכתובת <https://certification.ztedevices.com>.

השלכת המכשיר הישן

1. כאשר סמל זה של פח עם גלגלים המחוק באיקס מודבק למוצר, משמעות הדבר שהמוצר מכוסה על ידי הוראה 2012/19/EU (WEEE) של האיחוד האירופי. 2. אין להשליך אף מוצר חשמלי ואלקטרוני לפח האשפה הרגיל, אלא יש להשליכו במתקני איסוף ייעודיים שנקבעו על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. 3. השלכה נכונה של מכשירים ישנים תסייע במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאותם של בני אדם.	 
---	--

לקבלת מידע על אופן המחזור של המוצר בהתאם להוראה WEEE, יש לשלוח דוא"ל לכתובת weee@zte.com.cn

****** ראו פעולות בעת נשיאה על הגוף במדריך למשתמש.

אזהרת CE

זהירות בעת טיפול בסוללה

- קיימת סכנת התפוצצות אם הסוללה הוחלפה בסוג סוללה שאינו מתאים.
- יש להשליך סוללות משומשות בהתאם להנחיות.
- אין להשליך את הסוללה לאש או לתנור חם, לרסק אותה או לחתוך אותה באופן מכני. הדבר עלול לגרום לפיצוץ.
- השארת הסוללה בסביבה חמה במיוחד עלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליקים.
- חשיפת הסוללה ללחץ אוויר נמוך במיוחד עלולה לגרום לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליקים.

יציאת USB

יש לחבר מוצר זה רק לממשק USB בגרסה 3.1.

שימוש נכון

כמתואר במדריך זה, ניתן להשתמש במכשיר רק במיקום הנכון. אם הדבר אפשרי, אין לגעת באזור האנטנה של המכשיר.

אין לחשוף את המכשיר לטמפרטורות קיצוניות, הנמוכות מ-10°C או הגבוהות מ-45°C.

יש להימנע מחשיפת המכשיר לטמפרטורות קיצוניות.		יש להימנע ממגע עם נוזלים. ודאו שהמכשיר שלכם יבש.	
אין לנסות לפרק את המכשיר.		יש להשתמש באביזרים מאושרים בלבד.	
בכל הנוגע לציוד שניתן לחבר לשקע, יש להתקין את השקע בקרבת הציוד ולוודא שניתן לגשת אליו בקלות.		אין להסתמך על המכשיר שלכם כמכשיר עיקרי לתקשורת במצבי חירום.	

קצב ספיגה סגולי (SAR)

המכשיר הנייד שלכם הוא משדר ומקלט רדיו. הוא מתוכנן בצורה שמונעת חריגות ממגבלות החשיפה המומלצות לגלי רדיו כפי שהן מופיעות בהנחיות בינלאומיות. הנחיות אלה פותחו על ידי הארגון המדעי העצמאי ICNIRP והן כוללות מרווח ביטחון שנועד להבטיח הגנה על כל בני האדם, ללא קשר לגיל ולמצב הבריאותי.

ההנחיות עושות שימוש ביחידת מידה הנקראת "קצב ספיגה סגולי" או SAR. מגבלת ה-SAR עבור מכשירים ניידים היא 2 וואט/ק"ג וערך ה-SAR הגבוה ביותר למכשיר זה, שנמדד בעת נשיאת המכשיר על הגוף, היה 1.079 וואט/ק"ג* במרחק של 5 מ"מ. לאור העובדה שמכשירים ניידים מציעים מגוון פונקציות, ניתן להשתמש בהם במיקומים אחרים, למשל על הגוף, כמתואר במדריך למשתמש**.

מאחר שערכי ה-SAR נמדדים תוך שימוש בעוצמת השידור הגבוהה ביותר של המכשיר, ערך ה-SAR של מכשיר זה בפועל יהיה בדרך כלל נמוך מהערך שצוין לעיל. הסיבה לכך היא שינויים אוטומטיים ברמת ההספק של המכשיר, המיועדים להבטיח שימוש בהספק המינימלי הדרוש לתקשורת עם הרשת.

* הבדיקות מבוצעות בהתאם לתקנים EN 50566:2017, EN 62209-2:2010+A1:2019, EN

סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים שייכים לבעליהם.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

מידע על בטיחות המוצר

	בזמן נהיגה, הימנעו מלבצע שיחות טלפון או לענות להן. אין לשלוח הודעות טקסט בזמן נהיגה.		חלקים קטנים עלולים לגרום לחנק.
	המכשיר שלכם יכול להפיק צליל חזק.		כדי למנוע נזק אפשרי לשמיעה, יש להימנע מהאזנה ממושכת בעוצמת קול גבוהה.
	יש להימנע ממגע של המכשיר עם עצם מגנטי כלשהו.		יש להרחיק את המכשיר מקוצבי לב ומכל מכשור רפואי אלקטרוני אחר.
	כאשר הדבר נדרש, יש לכבות את המכשיר בבתי חולים ובמתקנים רפואיים.		כאשר הדבר נדרש, יש לכבות את המכשיר במטוסים ובשדות התעופה.
	יש לכבות את המכשיר בקרבת חומרים או נוזלים שעלולים להתפוצץ.		אין להשתמש במכשיר בתחנות דלק.
	המכשיר שלכם עשוי להפיק אור בהיר או מהבהב.		אין להשליך את המכשיר לאש.

מדריך עזר(he)

ברוך הבא ל-Nubia Pad 3D

כדי להתחיל, הפעל את ה-Nubia Pad 3D שלך על ידי לחיצה ממושכת על מקש ההפעלה למשך מספר שניות. לאחר מכן בצע את ההוראות שעל המסך.

Nubia Technology Co., Ltd שומרת לעצמה את הזכות לבצע תיקונים בשגיאות דפוס או לעדכן את המפרט במדריך זה ללא הודעה מוקדמת.

אנו מציעים שירות עצמי למשתמשים במכשירי המסוף החכם שלנו. אנא בקר באתר הרשמי של Nubia (בכתובת www.nubia.com) לקבלת מידע נוסף על מדרי העזר המלא, המדריך למשתמש, השירות העצמי ודגמי המוצרים הנתמכים. המידע המופיע באתר מקבל קדימות.

סימנים מסחריים

Nubia וסמלי הלוגו של Nubia הם סימנים מסחריים של Nubia Technology Co., Ltd.

Android™ הוא סימן מסחרי של Google LLC.

המילה "Bluetooth" והלוגואים שלה הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בסימנים מסוג זה על ידי Nubia Technology Co., Ltd. נעשה במסגרת רישיון.

הלוגו של microSDXC הוא סימן מסחרי של SD-3C, LLC.

Qualcomm® aptX™ הוא מוצר של Qualcomm Technologies, Inc ו/או של חברות הבת שלה.

Qualcomm הוא סימן מסחרי של Qualcomm Incorporated, הרשום בארצות הברית ובמדינות אחרות. aptX הוא סימן מסחרי של Qualcomm Technologies International, Ltd, הרשום בארצות הברית ובמדינות אחרות.

إعلان التوافق الصادر عن الاتحاد الأوروبي



تعلن شركة ZTE Corporation بموجب هذه الوثيقة، أن نوع الجهاز اللاسلكي LPD-20W يتوافق مع التوجيه 2014/53/EU.

يتوفر النص الكامل لإعلان التوافق الصادر عن الاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي: <https://certification.ztedevices.com>

يُستخدم هذا الجهاز فقط في الأماكن المغلقة عند تشغيله في نطاق تردد من 5150 إلى 5250 ميجاهرتز.

DK	CZ	CY	HR	BG	BE	AT	
IE	HU	EL	DE	FR	FI	EE	
PL	NL	MT	LU	LT	LV	IT	
(UK)(NI)	SE	ES	SI	SK	RO	PT	

مطابقة توجيه المنتجات المتعلق بالطاقة

يتوافق مصدر الطاقة الخارجي لهذا الجهاز مع توجيه المنتجات المتعلق بالطاقة (ErP) 2009/125/EC للبرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي.

تتوفر معلومات ErP التفصيلية على موقع ZTE على الويب <https://certification.ztedevices.com>.

التخلص من الجهاز القديم

1. عندما ترى رمز صندوق القمامة المشطوب والمزود بعجلات على منتج ما، فهذا يعني أن الجهاز يتوافق مع التوجيه الأوروبي EU/2012/19. 2. يجب التخلص من جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل عن المهملات العامة التي تجمعها البلدية وذلك عن طريق مرافق تجميع معينة تحددها الحكومة أو السلطات المحلية. 3. سيساعد التخلص من جهازك القديم بالشكل الصحيح في الحد من التبعات السلبية على البيئة وصحة الإنسان.	
---	--

للحصول على معلومات حول إعادة تدوير هذا الجهاز بالاستناد إلى التوجيه المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، يُرجى إرسال رسالة إلكترونية إلى العنوان weee@zte.com.cn

تحذير صادر عن الاتحاد الأوروبي

تحذير حول البطارية

- هناك خطر لحدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- يجب التخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.
- لا تتخلص من البطارية عبر رميها في النار أو في فرن ساخن، ولا تسحق البطارية أو تقطعها بطريقة آلية. فقد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث انفجار.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد يؤدي تعريض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

منفذ USB

يجب أن يتم توصيل هذا الجهاز فقط بواجهة USB من الإصدار USB 3.1.

الاستخدام السليم

كما هو موضح في هذا الدليل، يمكن استخدام جهازك فقط في الموقع الصحيح. يُرجى عدم لمس منطقة الهوائي على جهازك، إن أمكن.

لا تعرّض جهازك لدرجات حرارة قصوى أقل من 10- درجات مئوية وأعلى من 45+ درجة مئوية.

	بالنسبة إلى الأجهزة القابلة للتوصيل، يجب تثبيت مأخذ التوصيل بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون الوصول إليه سهلاً.	لا تعتمد على الجهاز باعتباره جهازاً أساسياً لإجراء الاتصالات الطارئة.
--	---	--

معدل الامتصاص النوعي (SAR)

يُعد جهازك المحمول جهاز إرسال واستقبال لاسلكيًا. وقد صُمم بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية التي تُوصى بها الإرشادات الدولية. وقد وضعت منظمة علمية مستقلة، وهي اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP)، هذه الإرشادات، والتي تتضمن حدود السلامة المصممة لضمان حماية جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والصحة.

تستخدم هذه الإرشادات وحدة قياس معروفة باسم معدل الامتصاص النوعي أو SAR. يبلغ حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) للأجهزة المحمولة 2 واط/كجم وتبلغ أعلى قيمة لمعدل امتصاص نوعي (SAR) لهذا الجهاز عند اختياره على الجسم 1.079 واط/كجم* على مسافة تبلغ 5 مم. وبما أن الأجهزة المحمولة تقدّم مجموعة من الوظائف، فيمكن استخدامها في مواضع أخرى، على الجسم مثلاً كما هو موضح في دليل المستخدم**.

نظرًا إلى قياس معدل الامتصاص النوعي (SAR) باستخدام أعلى قوة إرسال للجهاز، فإن معدل الامتصاص النوعي (SAR) الفعلي لهذا الجهاز عند تشغيله يكون عادةً أقل من المعدل المُشار إليه أعلاه. ويعود السبب في ذلك إلى التغيرات التلقائية في مستوى طاقة الجهاز للتأكد من أنه يستخدم فقط أدنى مستوى طاقة مطلوب للاتصال بالشبكة.

* تُجرى الاختبارات وفقًا للمعايير EN 50566:2017، وEN 62209-2:2010+A1:2019، وEN 50663:2017، وEN 62479:2010.

** يُرجى الاطلاع على كيفية استخدام الجهاز أثناء وضعه على الجسم في دليل المستخدم.

معلومات حول سلامة الجهاز

	لا تجر مكالمات هاتفية أو تتلقاها أثناء القيادة. لا تكتب رسالة نصية مطلقاً أثناء القيادة.		قد تُسبب القطع الصغيرة الاختناق.
	قد يُصدر الجهاز صوتاً عالياً.		لمنع إلحاق ضرر محتمل بحاسة السمع، تجنّب مستويات الصوت العالية أثناء الاستماع لفترات طويلة.
	تجنّب لمس العناصر المغناطيسية.		أبقِ الجهاز بعيداً عن أجهزة ضبط نبضات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية الإلكترونية.
	أوقف تشغيل الجهاز عندما يُطلب منك ذلك في المستشفيات والمنشآت الطبية.		أوقف تشغيل الجهاز عندما يُطلب منك ذلك في الطائرة والمطارات.
	أوقف تشغيل الجهاز عندما تكون قريباً من سوائل أو مواد متفجرة.		لا تستخدم الجهاز في محطات الوقود.
	قد يصدر الجهاز ضوءاً ساطعاً أو وامضاً.		لا ترمِ الجهاز في النار.
	تجنّب درجات الحرارة الشديدة.		تجنّب تعريض الجهاز للسوائل. ابقِ الجهاز جافاً.
	لا تحاول تفكيك الجهاز.		استخدم الملحقات المعتمدة فقط.

دليل البدء السريع (ar)

مرحبًا بك في nubia Pad 3D

للبدء، شغل nubia Pad 3D بالضغط باستمرار على مفتاح التشغيل لبضع ثوانٍ. ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة. تحتفظ شركة Nubia Technology Co., Ltd. بحقها في إجراء تعديلات على أخطاء الطباعة أو تحديث المواصفات المذكورة في هذا الدليل دون إشعار مسبق.

نقدم خدمة ذاتية لمستخدمي الأجهزة الطرفية الذكية. يُرجى زيارة موقع nubia الإلكتروني الرسمي (www.nubia.com) للحصول على مزيد من المعلومات عن دليل البدء السريع الكامل، ودليل المستخدم، والخدمة الذاتية، وموديلات الأجهزة المدعومة. المعلومات الواردة على الموقع الإلكتروني لها الأولوية عن غيرها من المعلومات.

العلامات التجارية

إن nubia وشعارات nubia هي علامات تجارية مملوكة لشركة Nubia Technology Co., Ltd.

إن Android™ علامة تجارية لشركة Google LLC.

تُعد علامة الكلمة وشعارات Bluetooth® علامات تجارية مسجلة تملكها Bluetooth SIG, Inc. ويخضع استخدام شركة Nubia Technology Co., Ltd. لأي من هذه العلامات التجارية لترخيص.

يُعد شعار microSDXC علامة تجارية لشركة SD-3C, LLC.

إن Qualcomm® aptX™ عبارة عن منتج لشركة Qualcomm Technologies, Inc. و/أو الشركات التابعة

لها. إن Qualcomm عبارة عن علامة تجارية لشركة Qualcomm Incorporated، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. و aptX هي علامة تجارية لشركة Qualcomm Technologies International, Ltd.، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

أما العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى فهي ملك لأصحابها المعنيين.



Qualcomm® aptX™
Adaptive

nubia

nubia Pad 3D

دليل البدء السريع
מדריך עזר